



Ora delle domande del 14 giugno 2021

Domanda 21.7530 Storni

Tasse Comunali discriminanti sulla distribuzione di elettricità, p.e. uso suolo pubblico, penalizzano il rinnovabile

Molti Comuni addebitano tasse p.e. uso suolo pubblico ai consumatori di elettricità, il CF può indicare dove sono in vigore in CH?

Tasse che sembra siano addebitate solo sulla rete elettrica e non su altre reti di servizio pubblico, p.e. gas naturale, come giudica il CF questa discriminazione a carico di un vettore di energia 1 rinnovabile indigeno a favore di uno fossile importato?

Come giudica queste tasse comunali discriminanti per rapporto agli obiettivi della strategia energetica 2050?

Risposta:

Nell'ambito dell'approvvigionamento elettrico, effettivamente i Comuni riscuotono spesso delle tasse dai propri gestori di rete locali. Le «speciali tasse di utilizzazione» a cui si allude nella domanda ne sono un esempio concreto. I Comuni riscuotono queste tasse come compenso per l'utilizzo del loro suolo da parte delle linee elettriche. Queste tasse non sono però rette dal diritto federale, ma dal diritto cantonale o comunale e la Confederazione non ha alcun influsso su di esse. La legge sull'approvvigionamento elettrico statuisce soltanto che, attraverso il corrispettivo di utilizzazione della rete, i gestori di rete possono traslare queste tasse sui consumatori finali nel proprio comprensorio di rete. Ciò corrisponde a una prassi applicata in Svizzera da diversi decenni. Queste tasse non sono in contrasto con gli obiettivi della Strategia energetica 2050. Di regola vengono rimosse proporzionalmente all'elettricità che attraversa un certo comprensorio di rete, indipendentemente dalla provenienza dell'energia. L'Ufficio federale dell'energia non è a conoscenza del fatto che queste tasse destinate a compensare l'utilizzo del suolo pubblico si applichino soltanto nel quadro dell'approvvigionamento elettrico e non in quello del gas, che risulterebbe quindi privilegiato. Sul modello della legge sull'approvvigionamento elettrico, anche nella prevista legge sull'approvvigionamento di gas è stata introdotta una norma che permette ai gestori di rete di traslare le tasse sui consumatori finali. Anche in questo caso, il diritto federale non può tuttavia influire sul principio della riscossione della tassa.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7533 Brenzikofer Nachtnetz im öffentlichen Verkehr

Die SBB nimmt den Betrieb des Nachtnetzes im Juli 2021 wieder auf.

- Kann der Betrieb des gesamten öffentlichen Verkehrs schweizweit wieder aufgenommen werden?
- Steht das nötige Rollmaterial zur Verfügung?
- Ist die Planung des Personals trotz des vorhandenen Lokführer*innenmangels gewährleistet?

Antwort:

Am Wochenende vom 2. bis 4. Juli nehmen die Transportunternehmen schweizweit den Betrieb der Nachtnetze wieder auf. SBB und PostAuto als Systemführerinnen Schiene und Strasse haben sich in Abstimmung mit dem Bundesamt für Verkehr und den Kantonen für dieses koordinierte Vorgehen entschieden. Damit profitieren die Fahrgäste ab Anfang Juli wieder vom kompletten Angebot im Personenverkehr, das wegen der Corona-Pandemie reduziert werden musste.

Das dafür benötigte Rollmaterial auf Schiene und Strasse steht bereit und es wird ebenfalls genügend Lokpersonal verfügbar sein. Der Engpass beim Lokpersonal der SBB konnte in den letzten Monaten entschärft werden. Mittlerweile ist eine Entspannung in der Deutschschweiz spürbar, in der Westschweiz bleibt die Situation noch bis im Herbst 2021 herausfordernd. Im Tessin gab es keinen Lokführermangel.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7559 Martullo Förderprogramm ProKilowatt

Das Förderprogramm ProKilowatt des Bundesamtes für Energie BFE beurteilt die eingelebten Energiesparprojekte in Wettbewerbsverfahren, welche 3x pro Jahr stattfinden. So geht wertvolle Zeit bis zur Realisierung der Projekte verloren. Wie könnte man die eingelebten Projekte laufend statt nur 3monatlich beurteilen?

Antwort:

Das Bundesamt für Energie (BFE) prüft zurzeit die Einführung eines neuen Verfahrens, bei dem Projekte kontinuierlich eingelebten und geprüft werden. Die beabsichtigte Änderung wurde im Frühjahr 2021 interessierten Unternehmen zur Konsultation unterbreitet und wird einstimmig begrüsst. Das BFE sieht deshalb vor, dieses neue Verfahren auf 2022 umzusetzen.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7563 Gafner

Umsetzung der Motion "Sicherstellung der nachhaltigen Pflege und Nutzung des Waldes"

Nach welchen Kriterien gedenkt der Bundesrat die zusätzlichen Mittel von CHF 100 Mio, welche die Bundesversammlung mit der Annahme der Motion "Sicherstellung der nachhaltigen Pflege und Nutzung des Waldes" beschlossen hat, an die Kantone zu verteilen? Ist es richtig, dass der Bundesrat die zusätzlichen Mittel den Kantonen ab dem 1.1.2022 zur Verfügung stellt, und nach welchem Verteilerschlüssel gedenkt er dies zu umzusetzen?

Antwort:

Die Motion wurde am 1. Juni 2021 angenommen und zur Umsetzung an den Bundesrat überwiesen. Die Arbeiten wurden durch das Bundesamt für Umwelt BAFU eben erst aufgenommen. Die Kriterien und der Verteilerschlüssel sind entsprechend noch nicht festgelegt.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7573 Dettling

Gereinigtes Abwasser für die Bewässerung nutzen

Bei längerer Trockenzeit ist Wasser für die Bewässerung ein rares Gut. Die Entnahme aus den Flüssen ist in dieser Zeit meist nicht möglich. Deshalb wäre es absolut sinnvoll, gereinigtes Abwasser zu nutzen. Warum ist es in der Schweiz nicht möglich gereinigtes Abwasser für die Bewässerung zu erlauben? In der EU ist dies scheinbar möglich. Was unternimmt der Bundesrat, damit dies möglichst bald möglich ist? Ist der Bundesrat der Meinung, dass es sinnvoll ist dieses Wasser in der Not zu nutzen?

Antwort:

Die Nutzung von gereinigtem Abwasser aus Kläranlagen für Bewässerungszwecke ist gesetzlich nicht zulässig. Die Reinigungsleistung von Kläranlagen ist nie zu 100% möglich. Das gereinigte Abwasser kann u.a. Krankheitserreger, Chemikalien usw. enthalten. Die Bewässerung könnte zur Folge haben, dass gereinigtes Abwasser in das Grundwasser versickern und dieses verschmutzen würde. Daher erachtet es der Bundesrat als nicht zweckmässig, gereinigtes Abwasser für die Bewässerung zu verwenden.

Die Bewässerung mit Abwasser in der EU wird durch Länder betrieben, die bereits heute wenig Wasser zur Verfügung haben. Der Schweiz steht grundsätzlich genügend Wasser zur Verfügung. In Folge des Klimawandels kann es zwar in einzelnen Regionen zu Trockenheitsphasen kommen. Die betroffenen Kantone werden dafür bei der Erarbeitung von geeigneten Massnahmen zur Bekämpfung der Trockenheit durch den Bundesrat unterstützt.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7574 Roduit

Un partenariat pour soutenir l'industrie de transformation dans la filière bois à l'aide de centres nationaux

Sachant qu'il manque en Suisse des usines de seconde transformation, chaînon essentiel de la filière bois, le Conseil fédéral est-il prêt à soutenir un partenariat public-privé pour créer plusieurs centres nationaux de compétences, chargés de transformer le bois indigène dans différentes parties du pays?

Réponse :

Des projets visant à développer les capacités de transformation de bois suisse dans les différentes parties du pays sont déjà soutenus dans le cadre du plan d'action bois, en collaboration avec les associations régionales de Lignum, l'organisation faîtière de l'économie suisse de la forêt et du bois. Ces projets ont pour but d'optimiser la chaîne de création de valeur régionale dans son ensemble. L'objectif de la question est donc déjà pris en compte.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7575 Roduit Pénurie des grumes

A l'instar de ce que pratiquent certains pays, ne serait-il pas judicieux de limiter — voire d'interdire — l'exportation de grumes indigènes à l'étranger ? Cela contribuerait à atténuer le grave problème de pénurie que nous subissons, tout en maintenant ou en créant des places de travail locales et en assurant un « Label Bois Suisse » sûr. De surcroît, en transformant nos grumes en Suisse, la valeur ajoutée ainsi générée profiterait à l'économie du pays, plutôt que d'aller enrichir l'étranger.

Réponse

Actuellement, la Suisse ne dispose pas de capacités de transformation suffisantes pour toutes les qualités de bois. Une interdiction d'exportation réduirait donc les débouchés commerciaux. De plus, elle n'entraînerait pas automatiquement une augmentation des quantités de bois suisse transformé sur place. Dans ce contexte, le Conseil fédéral n'estime pas judicieux de prononcer une telle interdiction d'exportation.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7586 Chevalley

Les projets de biogaz agricole sont-ils devenus la cible de certains offices et instituts fédéraux?

Dans le cadre d'un projet actuel d'une installation de biogaz, l'OFEV reprend une méthodologie de calcul d'Agroscope contestée et n'ayant jamais fait l'objet d'aucune mise en consultation. L'OFEV a-t-il fait une démarche scientifique et de comparaison avec d'autres méthodes pour prendre la méthodologie d'Agroscope comme définitive ? Pourquoi les offices s'acharnent-ils contre le développement du biogaz et donnent des préavis négatifs aux tribunaux concernant plusieurs cas?

Réponse :

Lors de la construction d'une installation de biogaz sur une exploitation agricole détenant des animaux, il convient de respecter des distances minimales par rapport aux zones habitées. Ces distances minimales sont réglées dans l'ordonnance sur la protection de l'air. Elles sont définies conformément aux règles de la détention animale communément reconnues. Ce faisant, les recommandations d'Agroscope sont appliquées. Elles s'appuient sur des bases reconnues au niveau international. En tant que service spécialisé de la Confédération, l'Office fédéral de l'environnement se réfère à ces recommandations lorsqu'il doit prendre position devant le Tribunal fédéral dans des affaires relatives à ces règles. L'objectif poursuivi est fixé dans la loi sur la protection de l'environnement : il s'agit de protéger la population concernée face aux odeurs excessives.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7591 Candinas

Übertreibt das BAFU betreffend Ernährungsvorgaben nicht masslos?

Das BAFU erliess kürzlich "Empfehlungen für die nachhaltige öffentliche Beschaffung im Bereich Ernährung". Bei den "Muss-Kriterien" für eine Ausschreibung die dem Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen unterliegt, ist bspw. mindestens 1 Tag pro Woche 100% vegetarisch (gesamtes Tagesangebot) und höchstens 4x pro Monat Fisch. "Vorbild" ist man mit mindestens 4 Tagen pro Woche 100% vegetarisch oder max. 1x pro Monat Fisch. Ist es Aufgabe des BAFU Ernährungsvorgaben zu machen?

Antwort:

Das BAFU macht keine Ernährungsvorgaben, sondern es handelt sich dabei um Empfehlungen. Diese sind nicht verbindlich. Diese Beschaffungsempfehlungen wurden in Zusammenarbeit mit mehreren Bundesämtern sowie Kantonen und Städten erarbeitet.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7610 Trede

Ein Bahnhof, ein Zug, aber kein Zu- oder Aussteigen. Warum?

Durch Leissigen/BE fährt ein Zug und hält vor Ort, damit der Zug aus der Gegenrichtung queren kann. Neuerdings dürfen die Türen nicht mehr geöffnet werden, es kann also niemand zu- oder aussteigen. (es wurde auf Busbetrieb umgestellt). Zeitgleich existiert ein Millionen-Bauprojekt zur Verlängerung des Perrons am Bahnhof Leissigen. Aber nur zur Zugquerung. Es wird weiterhin keine Haltestelle sein.

Warum?

Was ist die Erklärung für diesen unhaltbaren Zustand und wo steht das Projekt?

Antwort:

Der Grosse Rat des Kantons Bern hat in Abstimmung mit den betroffenen Regionalkonferenzen im März 2017 beschlossen, den Regionalverkehr per Dezember 2020 von Bahn auf Bus umzustellen. Damit können die Dörfer Faulensee, Leissigen und Därligen dank mehreren Bushaltestellen besser erschlossen werden als mit je einer Bahnhaltstelle.

Das Infrastruktur-Ausbauprojekt zur Verlängerung der Kreuzungsstelle Leissigen entspricht dem nationalen Angebotskonzept des Ausbauschnittes AS2035, das durch das Parlament genehmigt wurde. Es hat zum Ziel, die 400 Meter langen Fernverkehrszüge fahrend in Leissigen kreuzen zu lassen. Für dieses Ausbauprojekt wurde das Auflage-Bauprojekt durch die BLS erarbeitet. Aktuell ist das Plangenehmigungsverfahren im Gang.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7562 Stadler

Umgang mit dem Genderstern

Der Rat für deutsche Rechtschreibung hat korrekterweise entschieden, den «Genderstern» nicht in das Regelwerk aufzunehmen.

- Welche Position hat der Bundesrat bezüglich des «Gendersterns»?
- Teilt der Bundesrat meine Meinung, dass auf eine entsprechende Anpassung des Leitfadens der Bundeskanzlei verzichtet werden kann?

Antwort

Der Bundesrat anerkennt das Anliegen, das hinter dem Genderstern und ähnlichen neueren Schreibweisen zur Gendermarkierung steht: eine Sprache zu verwenden, die möglichst alle Menschen anspricht und niemanden diskriminiert. Die Bundesverwaltung achtet seit Mitte der 1990er-Jahre auf eine geschlechtergerechte Sprache. Der Leitfaden zum geschlechtergerechten Formulieren in deutschsprachigen Texten des Bundes sieht je nach Situation unterschiedliche Sprachformen zur Personenbezeichnung vor. Die Verwendung des Gendersterns und ähnlicher nicht amtlicher Schreibweisen ist in Texten des Bundes jedoch nicht zulässig. Der Bundesrat hält diese noch stark experimentellen Schreibweisen für nicht geeignet, das Anliegen einer inklusiven Sprache in den Texten des Bundes umzusetzen. Sie führen zu verschiedenen sprachlichen, sprachpolitischen und rechtlichen Problemen. Die Bundeskanzlei wird gestützt auf ihren gesetzlichen Auftrag auf der Webseite des Leitfadens zur geschlechtergerechten Sprache in Kürze eine entsprechende Weisung für die Bundesverwaltung veröffentlichen mit ausführlicher Begründung und mit Regeln, wie der Bund mit Texten umgeht, die an ihn herangetragen werden und solche neueren Schreibweisen enthalten.

Eine Überarbeitung des Leitfadens zur geschlechtergerechten Sprache ist bis Ende Jahr vorgesehen. Dabei werden die genannten Weisungen mit entsprechenden Empfehlungen in den Leitfaden aufgenommen. Die Bundeskanzlei prüft zudem, wie Personen, die vom herkömmlichen binären Geschlechtermodell nicht erfasst sind, benannt und wie sie in bestimmten Textsorten des Bundes angesprochen werden könnten.



Ora delle domande del 14 giugno 2021

Domanda 21.7514 Regazzi

Il Consiglio federale intende condannare ufficialmente le dichiarazioni del dittatore bielorusso Lukachenko?

Il dirottamento dell'aereo Ryanair ha permesso al presidente bielorusso di arrestare un giornalista oppositore al regime e la sua compagna. Ma anche di giustificare questa brutale azione a partire da un'informazione partita dalla Svizzera circa la presenza di una bomba. Il Governo ha smentito di essere il latore dell'informazione. Chiedo al CF se oltre a ciò, intende anche condannare queste dichiarazioni che hanno associato il nostro Paese a quello di un'azione banditesca ordita da un dittatore.

Risposta

In seguito al dirottamento del volo Ryan-Air e all'arresto di Raman Pratasevich e della sua compagna avvenuto il 23 maggio, il DFAE ha immediatamente richiesto la loro liberazione e l'apertura di un'inchiesta internazionale indipendente. Queste richieste sono state ribadite al rappresentante ufficiale della Bielorussia in Svizzera, che è stato convocato dal DFAE. La discussione è stata anche la prima occasione per sottolineare che le autorità svizzere non hanno trasmesso alcun allarme bomba alla Bielorussia. Il DFAE ha in seguito reso pubblica la propria smentita in un Tweet del 26 maggio.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7521 Aeschi Thomas

EU spricht «Heranführungshilfen» für die Türkei, Albanien, Montenegro, Nordmazedonien, Serbien, Kosovo und Bosnien-Herzegowina fordert aber «Marktzutrittsgebühren» von der Schweiz

Die Türkei und sechs weitere Länder mit offizieller Perspektive auf einen EU-Beitritt sollen bis Ende 2027 ca. EUR 14.2 Mrd. an sogenannter Heranführungshilfe erhalten. Die Schweiz soll hingegen für den Marktzutritt bezahlen. Bei der ersten Kohäsionsmilliarde sagte der BR, diese stelle keinen Präzedenzfall dar. Ist der BR mit der 1. Kohäsionsmilliarde erpressbar geworden? Was ist die Gegenleistung für die 2. Kohäsionsmilliarde? Beabsichtigt der BR eine 3. & ev. 4. Kohäsionsmilliarde zu bezahlen?

Frage 21.7522 Aeschi Thomas

Nein zur Leistung von Marktzutrittsgebühren

Bisher bezeichnete der BR die Kohäsionsmilliarde als «Beitrag an ausgewählte EU-Mitgliedstaaten zur Verringerung der wirtschaftlichen und sozialen Ungleichheiten in der erweiterten EU sowie zur Unterstützung von Massnahmen im Bereich der Migration». Weiter schrieb er: «Die Schweiz spricht ihren zweiten Beitrag autonom. Der Beitrag ist nicht direkt mit anderen EU-Dossiers verknüpft.» Bleibt der BR bei dieser Argumentation, d.h. die Schweiz zahlt weiterhin keine Marktzutrittsgebühren an die EU?

Frage 21.7523 Aeschi Thomas

Einseitige Vertragsverletzung der bilateralen Verträge durch die EU: Welche Gegenmassnahmen ergreift der Bundesrat?

Teilt der Bundesrat die Auffassung, dass die EU mit der Nichtanerkennung der bisherigen, d.h. bereits anerkannten Medizinalprodukte das Schweiz-EU MRA-Abkommen verletzt? Ist der Bundesrat bereit, aufgrund dieser neuen Diskriminierung seinen Antrag auf Freigabe der Kohäsionsmilliarde rückgängig zu machen? Welche Gegenmassnahmen ergreift der Bundesrat, sollte die EU auch in anderen Bereichen gegen Treu und Glauben der bilateralen Verträge Schweiz-EU verstossen?

Antwort

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 4. Juni beschlossen, eine Botschaft zur Deblockierung der Rahmenkredite des zweiten Schweizer Beitrags an ausgewählte EU-Mitgliedstaaten auszuarbeiten. Diese Botschaft betrifft ausschliesslich die



Rahmenkredite, welche vom Parlament am 3. Dezember 2019 im Grundsatz bereits genehmigt wurden. Sie soll in der Herbstsession vom Parlament behandelt werden.

Die Schweiz zahlt diesen Beitrag weiterhin autonom. Er ist auch künftig Teil der europapolitischen Agenda des Bundesrates. Diese hat zum Ziel, trotz des Nichtzustandekommens des InstA den bewährten bilateralen Weg mit der EU fortzusetzen.

Der Bundesrat hat bereits in seiner Antwort auf die Interpellation Pfister 19.4299 festgehalten: eine Nicht-Aktualisierung von bilateralen Abkommen wie dem MRA, welche statischer Natur sind, kann aus rechtlicher Sicht nicht als diskriminierend qualifiziert werden. Hinsichtlich des Umgangs mit "altrechtlichen" Medizinprodukten im Rahmen des MRA laufen zwischen der Schweiz und der EU aber weiterhin intensive Gespräche.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7528 Molina

Die guten Dienste der Schweiz: Hilfe bei der Aufklärung des Falls Julian Assange

Der Journalist Assange ist seit Jahren in UK eingesperrt, weil er via Wikileaks Fakten über Verstösse gegen das internationale Recht veröffentlicht hat. Der US-Auslieferungsantrag, der erstinstanzlich abgelehnt wurde, ist derzeit in Berufung. Sollte die US-Beschwerde abgewiesen werden, stellt sich die Frage nach Assanges Verbleib. Eine zwischenstaatliche politische Vereinbarung ist nicht ausgeschlossen. Ist der Bundesrat bereit, die guten Dienste der Schweiz anzubieten, um ihn aufzunehmen?

Antwort

Die Schweiz verfolgt den Fall von Herrn Assange aufmerksam. Sie setzt sich für würdige Haftbedingungen unter Einhaltung der Menschenrechte ein und hat seine Situation im Jahr 2020 zweimal mit den britischen Behörden angesprochen. Aktuell läuft noch das Gerichtsverfahren im Vereinigten Königreich, weshalb der Bundesrat von jeglichen Spekulationen absieht. Der Bundesrat sieht indes keinen Bezug zu den guten Diensten der Schweiz. Für eine Aufnahme in der Schweiz kämen nicht die Guten Dienste, sondern die ordentlichen asyl- und ausländerrechtlichen Verfahren zum Tragen.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7539 von Siebenthal

Folgefragen zur Doktrin der palästinensischen Autonomiebehörde an Kinder und Jugendliche

Auf die Fragestunde 21.7285 antwortete der Bundesrat, die Schweiz würde ihr Missfallen gegenüber der palästinensischen Autonomiebehörde zum Ausdruck bringen, sollte eine entsprechende Rhetorik nachgewiesen werden.

Hat sich der Bundesrat oder jemand im EDA die in der Fragestunde 21.7285 beigefügten Präsentation angesehen? Dort ist diese Rhetorik nachgewiesen.

Wann und in welcher Form hat die Schweiz gegenüber der palästinensischen Autonomiebehörde ihr deutliches Missfallen zum Ausdruck gebracht?

Antwort

Alle Vorwürfe über Aufrufe zu Hass, Gewalt, Rassismus, Antisemitismus oder zur Zerstörung Israels werden von der Schweiz ernst genommen. Hass- und Gewaltausbrüche, rassistische und antisemitische Vorfälle werden von der Schweiz regelmässig im bilateralen Dialog mit der Palästinensischen Autonomiebehörde angesprochen und von der Schweizer Seite auch verurteilt. Die zuständigen Mitarbeiter des EDA haben die erwähnte Präsentation zur Kenntnis genommen. Diese wird mit der Palästinensischen Behörde von unserem Vertretungsbüro in Ramallah thematisiert.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7540 Dandrès

Cas d'exploitation au sein des missions diplomatiques et des organisations internationales (Mission permanente du Pakistan auprès de l'ONU) (question 1)

Des femmes dénoncent de graves abus au sein d'une mission auprès de l'ONU. En contrepartie d'une carte de légitimation et appâtées par des promesses de contrats, elles auraient été contraintes de travailler sans salaire ou à des conditions contraires au droit et victimes d'autres abus. Leur statut de salariées extra-européennes et leur origine sociale très modeste ont été exploités.

D'autres cas similaires ont-ils été constatés, dans d'autres missions ou organisations internationales?

Question 21.7541 Dandrès

Cas d'exploitation au sein des missions diplomatiques et des organisations internationales (Mission permanente du Pakistan auprès de l'ONU) (question 2)

Des femmes dénoncent des abus dans une mission diplomatique. Pour une carte de légitimation et appâtées par des promesses, elles auraient été contraintes de travailler sans salaire ou à des conditions illégales et victimes d'abus. Leur statut de salariées extra-européennes et leur origine sociale très modeste ont été exploités. Quels contrôles (nombre, nature) ont lieu pour s'assurer du respect du droit pour les employés des organisations internationales et des représentations diplomatiques?

Question 21.7542 Dandrès

Cas d'exploitation au sein des missions diplomatiques et des organisations internationales (Mission permanente du Pakistan auprès de l'ONU) (question 3)

Des femmes dénoncent de graves abus dans une mission auprès de l'ONU. Pour une carte de légitimation et appâtées par des promesses de contrats, elles auraient été contraintes de travailler sans salaire ou à des conditions contraires au droit et victimes d'autres abus. Leur statut de salariées extra-européennes et leur origine sociale très modeste ont été exploités. Les contrôles n'ont pas été efficaces (ces abus durent depuis plus de 20 ans). Quelles mesures sont nécessaires pour le devenir?

Question 21.7543 Dandrès

Cas d'exploitation au sein des missions diplomatiques et des organisations internationales (Mission permanente du Pakistan auprès de l'ONU) (question 4)

Des femmes dénoncent des abus dans une mission diplomatique. Pour une carte de légitimation et appâtées par des promesses, elles auraient été contraintes de travailler sans salaire ou à des conditions illégales et victimes d'abus. Leur statut de salariées extra-européennes et leur origine sociale très modeste ont été exploités.

Comment le Conseil fédéral va-t-il s'assurer que les victimes de ces pratiques soient rétablies dans leurs droits et leurs créances notamment salariales acquittées?



Question 21.7544 Dandrès

Cas d'exploitation au sein des missions diplomatiques et des organisations internationales (Mission permanente du Pakistan auprès de l'ONU) (question 5)

Des femmes dénoncent de graves abus au sein d'une mission auprès de l'ONU. Pour une carte de légitimation et appâtées par une promesse de contrat, elles auraient été contraintes de travailler sans salaire ou à des conditions contraires au droit et victimes d'autres abus. Leur statut de salariées extra-européennes et leur origine sociale très modeste ont été exploités. Ces lanceuses d'alertes obtiendront-elles des autorisations de séjours, pour faire valoir leurs droits, puis à titre humanitaire?

Réponse

Le Conseil fédéral n'a jamais toléré les abus des conditions de travail des domestiques privés dans le contexte diplomatique. Le DFAE consacre les ressources nécessaires pour éviter que ces personnes soient traitées d'une manière inappropriée.

La majorité des employeurs se conforme à l'ordonnance sur les domestiques privés (ODPr; RS 192.126) adoptée en juin 2011. Le Conseil fédéral n'a pas d'indice qui ferait croire le contraire. Il est attendu que le personnel des représentations étrangères et des organisations internationales ne contourne pas délibérément le cadre légal.

A l'arrivée des domestiques en Suisse, le DFAE leur remet une carte de légitimation et s'assure qu'ils ont compris leurs droits. De plus, il les reçoit chaque année individuellement, sans la présence de leur employeur. Cependant, le DFAE ne peut pas déceler un non-respect des dispositions de l'ODPr si le domestique ne lui dit rien.

Le Conseil fédéral estime que les procédures en place sont suffisantes et attend des parties qu'elles suivent les règles. Il ne lui appartient pas de régler les litiges de travail. Au besoin, le canton de Genève offre un mécanisme gratuit de médiation, le Bureau de l'Amiable compositeur (BAC; 1995).

S'agissant du statut, les titulaires d'une carte de légitimation cessant leurs fonctions doivent quitter la Suisse après deux mois. Ils peuvent demander une autorisation de séjour au canton qui prend en considération la durée du séjour, l'intégration et les circonstances.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7564 Gafner Drei Millionen Franken für Gaza

Laut seiner Medienmitteilung stellt der Bundesrat drei Millionen Franken für Nothilfe in Gaza zur Verfügung. Auch wenn das Geld indirekt über das IKRK, dem Humanitären Fonds der UNO und der UNRWA gespendet wird, ist eine sinngemässe Verwendung dadurch nicht automatisch gewährleistet. Wie stellt der Bundesrat sicher, dass das Geld effektiv für Nothilfe verwendet und nicht durch die Hamas für kriegerische Zwecke (z.B. Zement für Terrortunnel, Waffenschmuggel) missbraucht wird?

Antwort

Die finanzierten Aktivitäten sind in den Nothilfeappellen genau definiert. Die Organisationen erstatten regelmässig Bericht über deren Umsetzung, die auch durch externe Evaluationen geprüft wird. Mit den drei Millionen Franken finanziert die Schweiz insbesondere Aktivitäten im Bereich psychische Gesundheit und psychosoziale Unterstützung. Zudem wird der Zugang zu Gesundheitsdienstleistungen und Trinkwasser verbessert. Die DEZA überprüft in Koordination mit den relevanten Stellen in Bern und die Vertretungen vor Ort die Verwendung aller Gelder sorgfältig.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7566 Prezioso

Suisse-Maroc: détention arbitraire de journalistes

Soulaiman Raissouni et Omar Radi, journalistes d'investigation sont détenus arbitrairement au Maroc. Les audiences de leurs procès sont sans cesse reportées; leurs avocats n'ont pas accès à leur dossier. Ils sont entrés en grève de la faim début avril 2021; leur état de santé s'est considérablement dégradés. Le CF ne devrait-il pas tout mettre en œuvre afin de leur sauver la vie? Un attaché d'ambassade ne pourrait-il se rendre à la prison afin de constater leur état de santé?

Réponse

Le Conseil fédéral a connaissance des procédures judiciaires concernant les journalistes marocaines mentionnés et suit avec attention leur situation et leurs procès. Notre représentation à Rabat qui suit de près les développements relatifs à ces cas, s'est entretenue courant mai de cette question avec les autorités marocaines dans un cadre ouvert. Dans ce contexte, elle a également évoqué les conditions de santé des deux journalistes Omar Radi et Soulaimane Raissouni suite à leur grève de la faim. Le DFAE continuera d'observer la situation des droits de l'homme dans la région, comme le prévoit la Stratégie MENA.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7570 Rügger

Finanzielle Mittel der ASO nicht für Lobbyieren in Richtung EU-Beitritt

Die Auslandschweizerorganisation ASO vertritt die Interessen aller im Ausland lebenden Schweizer*innen. In deren Medienmitteilung schürt diese mit der Falschinformation, die Personenfreizügigkeit sei mit dem Abbruch über die Verhandlungen zum Rahmenvertrag gefährdet, um auf den Bundesrat Druck in Richtung EU-Beitritt oder enge Anbindung zu machen.

Was macht der Bundesrat, dass die vom Bund der ASO zugeführten finanziellen Mittel, nicht für Lobbyieren in Richtung EU-Beitritt missbraucht wird?

Antwort

Der Bund gewährt der ASO gestützt auf das Auslandschweizergesetz Finanzhilfen. Das EDA und die ASO haben dazu eine detaillierte Vereinbarung über die gegenseitigen Rechte und Pflichten abgeschlossen. Garantiert wird darin unter anderem die Autonomie der ASO bei der Wahl der Mittel zur Information und Unterstützung der Interessen der Auslandschweizergemeinschaft. Die ASO verpflichtet sich darin zur differenzierten, objektiven Informationsvermittlung, die der Vielfalt der Schweizerinnen und Schweizern entspricht.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7571 von Siebenthal Differenzierung zwischen Siedlungspolitik und rechtlichen Verfahren

Auf die Fragestunde 21.7433 antwortete der Bundesrat, dass "Ausweisungen, wie sie Familien in Sheikh Jarrah bedrohen, nicht dem Völkerrecht entsprechen". Das betreffende Land wurde von Juden im Jahr 1875 gekauft und nach deren Vertreibung im Jahre 1948 von Arabern besetzt. 1998 erwarben jüdische Investoren von den ursprünglichen jüdischen Eigentümergemeinschaften die Eigentumsrechte. Wieso sollte dieses Verfahren, das zudem vom israelischen Gericht geprüft wird, gegen das Völkerrecht verstossen?

Antwort

Die Schweiz anerkennt den Staat Israel innerhalb seiner Grenzen von 1967. Alle von Israel kontrollierten Gebiete, die ausserhalb der Grenzen von 1967 liegen, gelten gemäss humanitärem Völkerrecht als besetzte Gebiete.

Die Siedlungen und die zwangsweisen Umsiedlungen im besetzten Gebiet verstossen gegen das Völkerrecht. Israel ist verpflichtet, die in den besetzten Gebieten, einschliesslich Ost-Jerusalem, geltenden Gesetze zu respektieren, soweit kein zwingendes Hindernis besteht, und darf dort kein Privateigentum konfiszieren. Israel darf daher Palästinenser nicht auf der Grundlage seiner eigenen Gesetze aus ihren Häusern vertreiben.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7577 Badertscher

Leitlinien Menschenrechte 2021-2024 und die UNGPS

In den am 3. Juni 2021 veröffentlichten "Leitlinien Menschenrechte 2021-2024" steht: "Die Schweiz fördert die Achtung der Menschenrechte durch den Privatsektor." Gleichzeitig will die Schweiz sicherstellen, dass schweizerische Firmen keine Wettbewerbsnachteile erleiden. Wie steht diese Aussage im Einklang mit den UNGPS (United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights)?

Frage 21.7578 Badertscher

Leitlinien Menschenrechte 2021-2024 und sportliche Grossveranstaltungen

Die Leitlinien versprechen: Die Schweiz setzt sich dafür ein, dass die Menschenrechte bei der Planung und der Umsetzung von sportlichen Grossveranstaltungen eingehalten werden. Welche Schritte unternimmt der Bundesrat, um sicherzustellen, dass dies auch in Ländern gilt, wo die Menschenrechte systematisch verletzt werden, in Bezug auf die Rechte von Minderheiten und der Meinungsäusserungsfreiheit, wie beispielsweise in China?

Frage 21.7580 Friedl Claudia

Leitlinien Menschenrechte 2021-2024: Wo bleiben die konkreten Massnahmen?

In den neuen Leitlinien Menschenrechte steht, dass sich die Schweiz gegen die Diskriminierung von ethnischen Minderheiten einsetze. Sie ermutigt zu Massnahmen, die darauf abzielen, Pluralismus und Respekt für Unterschiede zu fördern. Welche Massnahmen unternimmt die Schweiz konkret, um Pluralismus und Respekt in Xinjiang zu fördern und die muslimischen Minderheiten vor schwersten Menschenrechtsverletzungen zu schützen? Was unternimmt er, dass Schweizer Unternehmen OECD-Leitsätze einhalten?

Question 21.7583 Crottaz

Lignes directrices sur les droits de l'homme 2021-2024. Résoudre les contradictions dans la politique étrangère

Selon les Directives relatives aux droits de l'homme 2021-2024, la Suisse doit "respecter la cohérence des positions de politique étrangère prises au niveau bilatéral et multilatéral". Quels instruments le Conseil fédéral va-t-il développer pour résoudre les conflits à cet égard, par exemple entre l'accès global et non discriminatoire au droit à la santé dans le cadre de la pandémie Covid et la position de la Suisse à l'OMC, où elle s'oppose à la dérogation ADPIC ?

Question 21.7600 Walder

Diplomatie : Renforcer l'information et la transparence pour renforcer les droits humains

Les lignes directrices soulignent l'importance de l'information, de la transparence et donc d'une diplomatie « publique », mais ajoutent que « parfois, la diplomatie "discrète" est plus efficace ». Comment le Conseil fédéral veille-t-il à ce que l'instrument de la diplomatie publique soit davantage utilisé à l'avenir, comme les organisations de



défense des droits de l'homme le demandent depuis longtemps en raison de son efficacité pour améliorer leur application ?

Question 21.7601 Walder

Droits humains de troisième génération et droit des minorités

Dans le cadre des discussions sur une troisième génération de droits humains, quelle est la position de la Suisse? Soutient-elle la reconnaissance de certaines structures collectives dans la protection des droits de l'homme et la nécessité de protection pour les groupes défavorisés ? Sous quels critères définit-elle la reconnaissance du « collectif » et place-t-elle la protection de l'individu au centre de ces nouveaux droits?

Frage 21.7615 Arslan

Die neuen Leitlinien Menschenrechte 2021-2024 für Schweizer Aussenvertretung und Diplom:innen

Wie verbindlich sind die neuen "Leitlinien Menschenrechte 2021-2024" für Schweizer Aussenvertretungen und Diplom:innen? Die Erfahrung mit anderen "Leitlinien" zeigt, dass deren Umsetzung oft lückenhaft und teils willkürlich erscheint.

Frage 21.7617 Arslan

Ratifizierung Zusatzprotokoll zum UNO Pakt I

Gemäss den neuen Leitlinien Menschenrechte will sich die Schweiz "im Rahmen der UNO und im Dialog mit anderen Staaten für die Umsetzung der WSK-Rechte" einsetzen. Ist die Schweiz in diesem Zusammenhang bereit, endlich das Zusatzprotokoll zum UNO Pakt I über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte, welches Individualbeschwerden ermöglichen würde, zu ratifizieren, da dieses gemeinhin als wesentlicher Bestandteil der vollen Umsetzung dieses Paktes gilt?

Antwort

Die Achtung der Menschenrechte ist gemäss Bundesverfassung Art. 54 Abs. 2 ein Eckwert der auswärtigen Angelegenheiten (BV). Mit dem Bundesgesetz über Massnahmen zur zivilen Friedensförderung und Stärkung der Menschenrechte will der Bund zur Stärkung der Menschenrechte beitragen. Der Bundesrat legt hierfür in der Aussenpolitischen Strategie 2020-2023 Schwerpunkte und Ziele fest, die mit den

Leitlinien Menschenrechte 2021-2024 des EDA kohärent operationalisiert werden.

Die Kohärenz ist ein Grundanliegen der Schweizer Aussenpolitik. Der Bundesrat achtet darauf, dass bei unterschiedlichen aussenpolitischen Zielsetzungen im Einzelfall eine Abwägung vorgenommen wird. Welches Mittel wann zum Einsatz kommt, hängt von der angestrebten Wirksamkeit ab. Manchmal ist eine öffentliche



Kommunikation, manchmal ein vertraulicher bilateraler Kontakt, manchmal eine Initiative im Menschenrechtsrat und manchmal eine Kombination daraus sinnvoll.

Wie in der China-Strategie des Bundesrates beschrieben, ist die kohärente und konsequente Thematisierung der Menschenrechte auf allen Stufen wie auch in multilateralen Gremien entscheidend für die Zielerreichung. Die Rechte von ethnischen und religiösen Minderheiten in Xinjiang und in Tibet bleiben zum Beispiel eine Priorität für die Schweizer Menschenrechtsdiplomatie.

Von den in der Schweiz ansässigen oder tätigen Unternehmen erwartet der Bundesrat, dass sie die Menschenrechte bei allen ihren Aktivitäten achten. Wie im Nationalen Aktionsplan Wirtschaft und Menschenrechte 2020–2023 bekräftigt, können die Schweizer Unternehmen ebenfalls einen Beitrag zur Stärkung der Menschenrechte leisten. Dadurch stärken sie ebenfalls ihre Positionierung als verantwortungsvolle und wettbewerbsfähige Akteure im internationalen Umfeld und tragen zur guten Reputation der Schweiz in der Welt bei.

Bezüglich der Einhaltung der Menschenrechte bei grossen Sportveranstaltungen arbeitet das EDA eng mit dem Zentrum für Sport und Menschenrechte in Genf zusammen. Die Schweiz setzt sich auch dafür ein, dass die Menschenrechte in China vor, während und nach den Olympischen Winterspielen 2022 geachtet werden. Der Umgang der chinesischen Regierung mit den bekannten Herausforderungen wird für die öffentliche Wahrnehmung der Spiele entscheidend sein.

Der Bundesrat unternimmt zum jetzigen Zeitpunkt keine Schritte, um das Fakultativprotokoll zum Internationalen Pakt über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte zu unterzeichnen. Denn der zuständige UNO-Ausschuss könnte sonst unter Umständen Beschwerden über Verstösse gegen Bestimmungen prüfen, die nach schweizerischem Rechtsverständnis nur programmatischem Charakter haben. Dies würde über die ursprünglichen Absichten von Bundesrat und Bundesparlament zum Zeitpunkt der Ratifizierung des Paktes hinausgehen.



In Bezug auf die Diskussionen über eine dritte Generation von Rechten anerkennt die Schweiz gewisse kollektive Komponenten des Menschenrechtsschutzes und setzt sich für den Schutz benachteiligter Gruppierungen ein, stellt jedoch den Schutz des Individuums ins Zentrum.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7592 Markwalder

InstA-Abbruch des Bundesrats: Vereinbarkeit mit Bundesverfassung und Parlamentsgesetz?

Inwiefern ist der Entscheid des Bundesrats die Verhandlungen mit der EU über das institutionelle Rahmenabkommen einseitig zu beenden vereinbar mit Art. 166 und Art. 184 BV sowie mit Art. 24 ParlG?

Weshalb hat der Bundesrat die Konsultationsantworten der beiden aussenpolitischen Kommissionen und der Kantone ignoriert?

Antwort

Nach Art. 184 Abs. 2 der Bundesverfassung obliegt es dem Bundesrat, Verträge zu unterzeichnen – oder eben zu beschliessen, einen Vertrag nicht zu unterzeichnen. Der Bundesrat hat den Entscheid über den Nichtabschluss des institutionellen Abkommens gestützt auf eine umfassende Interessenabwägung getroffen und vorgängig auch die aussenpolitischen Kommissionen dazu konsultiert und die Kantone angehört. Die Mitwirkungsrechte der Bundesversammlung betreffend aussenpolitische Entscheide des Bundesrates gemäss Art. 166 BV und Art. 24 ParlG und der Kantone gemäss Art. 4 des Bundesgesetzes über die Mitwirkung der Kantone an der Aussenpolitik des Bundes wurden damit eingehalten.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7593 Markwalder Wie weiter in der Europapolitik?

Wie lassen sich die guten Beziehungen zur EU und ihren Mitgliedstaaten nach dem einseitigen Abbruch der Verhandlungen über das institutionelle Rahmenabkommen vernünftigerweise wiederherstellen?

Reicht dazu tatsächlich die Deblockierung der Kohäsionszahlungen durch das Parlament?

Welche politisch und ökonomisch gleichwertigen Alternativen sieht der Bundesrat zum institutionellen Abkommen?

Warum richtet der Bundesrat zunächst aussenpolitische Schäden an, um sie anschliessend zu begrenzen?

Antwort

Der Bundesrat hat sein Absicht klar geäussert, den bewährten bilateralen Weg mit der EU fortzusetzen. Die Schweiz bleibt auch ohne Institutionelles Abkommen eine zuverlässige, engagierte Partnerin. Die konsequente, vollumfängliche Anwendung des bilateralen Vertragswerks ist im Interesse beider Seiten. Mit dem Ziel einer Stabilisierung der bilateralen Zusammenarbeit hat der Bundesrat am 26. Mai 2021 verschiedene Massnahmen beschlossen: Er setzt sich für eine rasche Deblockierung des zweiten Schweizer Beitrags an ausgewählte EU-Mitgliedstaaten durch das Parlament ein und strebt eine zügige Finalisierung des entsprechenden Memorandum of Understanding mit der EU an. Weiter schlägt der Bundesrat der EU die Aufnahme eines strukturierten politischen Dialoges bspw. auf ministerieller Ebene vor, um eine gemeinsame Agenda für die künftige Zusammenarbeit im beidseitigen Interesse zu entwickeln und zu begleiten. Schliesslich prüft der Bundesrat die Möglichkeit eines autonomen Abbaus von Regelungsunterschieden zwischen dem Schweizer und dem EU-Recht, sofern dies auch im Interesse der Schweiz ist.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7594 Walder

Turkestan oriental : Soutenir une enquête internationale sur les crimes commis contre la population Ouïgour (1)

Le Conseil des droits de l'homme de l'ONU débute sa 47ème session le 21 juin à Genève. Au vu du nombre croissant de preuves qui démontrent que le gouvernement Chinois est responsable de crimes contre l'humanité et d'autres violations des droits humains au Xinjiang, quelles sont les mesures prises par le CF pour contribuer à l'établissement d'un mécanisme international d'enquête indépendant afin que les responsables présumés de crimes de droit international soient amenés à rendre des comptes ?

Question 21.7595 Walder

Turkestan oriental : Soutenir une enquête internationale sur les crimes commis contre la population Ouïgour (2)

De plus en plus de responsables politiques appellent à la mise en place d'un mécanisme international d'enquête sur les allégations de crimes contre l'humanité commis dans le Xinjiang. Le CF soutient-il cette démarche et compte-t-il le faire savoir publiquement ? Dans le cadre du dialogue établi entre nos deux pays et s'appuyant sur la volonté affichée d'aborder la question des DH de manière plus directe, le CF a-t-il déjà interpellé ses homologues chinois à ce sujet ?

Réponse

Le Conseil fédéral est très préoccupé par la situation des droits de l'homme au Xinjiang. La Suisse exprime régulièrement ses inquiétudes aux niveaux bilatéral et multilatéral. Au Conseil des droits de l'homme de l'ONU à Genève et à l'Assemblée générale de l'ONU à New York, la Suisse a demandé une enquête impartiale et transparente sur les violations présumées du droit international au Xinjiang. En outre, la Suisse demande à la Chine d'octroyer à la Haute-Commissaire aux droits de l'homme un accès sans entraves à la région du Xinjiang. Si une résolution formalisant cette demande d'enquête internationale devait être présentée, la Suisse évaluerait son soutien le moment venu en fonction de l'ensemble des éléments de la résolution.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7598 Walder

La situation des droits humains se dégrade à Bahreïn. Que fait la Suisse?

En juin 2014, la Suisse avait fait part, avec 46 autres nations dans le cadre de la 26^{ème} session du conseil des DH de sa vive préoccupation sur la situation à Bahreïn. Elle ne s'est pas améliorée, bien au contraire. Arrestations arbitraires, allégations de torture, conditions de détentions inacceptables n'auraient fait que croître selon différents rapporteurs d'agences internationales. Le CF partage-t-il cette constatation et a-t-il soulevé cette question auprès du gouvernement de Bahreïn?

Réponse

Le Conseil fédéral suit avec attention la situation des droits de l'homme au Bahreïn y compris les allégations de torture. La Suisse appelle régulièrement le gouvernement bahreïni à respecter ses obligations internationales et nationales en matière de droits de l'homme. Elle exprime ses préoccupations tant dans le cadre multilatéral que dans ses contacts bilatéraux. Elle avait notamment exprimé son inquiétude sur la situation des défenseur-ses des droits de l'homme lors de la 43^{ème} session du Conseil des droits de l'homme. En outre, la Suisse entretient des échanges techniques y compris sur les conditions de détention avec les autorités bahreïnies dans le cadre d'un Aide-mémoire sur les droits des prisonniers entre nos deux pays.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7599 Walder

Quand le Conseil fédéral compte-t-il réagir face à la répression sanglante du gouvernement colombien ?

Aujourd'hui, une nouvelle journée de mobilisation est prévue à Bogota et dans d'autres villes de Colombie. Au lieu d'ouvrir de vraies négociations, le gouvernement Duque durcit encore la répression contre les manifestants pacifiques en recourant, comme à Cali, à l'armée alors que le pays compte déjà près d'une centaine de victimes. Le CF a-t-il évoqué cette situation intolérable avec l'ambassadrice ou d'autres représentants du gouvernement Duque ? Compte-t-il condamner cette répression aveugle

Réponse

La Suisse a réagi à différents niveaux à la situation préoccupante liée aux manifestations en Colombie. A Berne, le DFAE a abordé les obligations internationales des autorités colombiennes en matière de droits de l'homme avec l'Ambassade de Colombie le 7 mai. Dans ce cadre, il a condamné toute forme de violence et appelé les autorités à garantir la liberté de réunion pacifique et à veiller à ce que les forces de sécurité ne fassent pas un usage excessif de la force. En Colombie, l'Ambassade de Suisse a abordé la crise actuelle avec différents représentants du gouvernement. Elle a aussi pris position publiquement à deux reprises, soulignant l'obligation de respecter les droits de l'homme et appelant les parties à s'abstenir de toute forme de violence et à poursuivre la voie du dialogue.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7501 de Quattro

Les nouvelles cartes de débit pénalisent les consommateurs et le commerce de détail

Dès le début de la crise du coronavirus, le Conseil fédéral a demandé à la population d'utiliser les cartes bancaires et de renoncer aux paiements en espèces pour limiter la propagation du virus. Les émetteurs de cartes VISA et Mastercard ont distribué de nouvelles cartes de débit, prélevant des commissions excessives, pénalisant ainsi les consommateurs et le commerce de détail. Quelles mesures le Conseil fédéral entend-il prendre ou faire prendre pour palier à cette distorsion de concurrence?

Réponse

Les autorités suisses de la concurrence, la Commission de la concurrence et la Surveillance des prix, se sont déjà saisies de cette problématique. Ces autorités sont en train de clarifier si les tarifications de ces nouvelles cartes constituent une violation de la législation suisse en matière de concurrence. Dans ce contexte, le Conseil fédéral ne voit actuellement pas de nécessité de prendre de nouvelles mesures réglementaires.

Cette question fait également l'objet de deux interventions parlementaires récemment déposées. Il s'agit de l'interpellation de Quattro 21.3570 du 5 juin 2021 et de la motion Hurni 21.3637 du 3 juin 2021. Le Conseil fédéral prendra position en détail dans le cadre de sa réponse à ces interventions. Conformément à la loi sur le parlement, les réponses seront disponibles d'ici à la session d'automne.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7504 Molina

Geschäfte der Schweizer MEM-Industrie mit der chinesischen Provinz Xinjiang

In seiner Antwort auf Interpellation Barrile 19.4520 schrieb der Bundesrat, dass es wichtig sei, "dass betroffene Importeure angesichts der Situation in der Region Xinjiang bei chinesischen Lieferanten erhöhte Vorsicht walten lassen." Was sind die Erwartungen des Bundesrats bezüglich den laufenden Exportgeschäften der Schweizer MEM-Industrie für die Textilindustrie in Xinjiang im Zusammenhang mit struktureller Zwangsarbeit?

Réponse

Comme il l'a déclaré dans sa réponse à l'interpellation Barrile citée, le Conseil fédéral attend de toutes les entreprises résidant ou opérant en Suisse qu'elles assument leur responsabilité dans toutes leurs activités en Suisse et à l'étranger et qu'elles fassent preuve d'une diligence appropriée en matière de droits de l'homme. Cela vaut également pour l'industrie textile et l'industrie MEM. Selon les Principes directeurs de l'ONU relatifs aux entreprises et aux droits de l'homme, la responsabilité de respecter les droits de l'homme incombe à toutes les entreprises, indépendamment du secteur auquel elles appartiennent.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7505 Molina

Sanktionen der EU wegen schwerer Menschenrechtsverbrechen der chinesischen Regierung in Xinjiang: Wann handelt die Schweiz?

Die EU hat aufgrund der schweren Menschenrechtsverletzungen der chinesischen Regierung in der Provinz Xinjiang Sanktionen gegen Personen und Institutionen verhängt. Die Schweiz kann diese Massnahmen gestützt auf das EmbG übernehmen. Norwegen hat dies bereits getan.

- Wann wird der Bundesrat die Sanktionen übernehmen?
- Wie verhindert der Bundesrat Umgehungsgeschäfte auf Schweizer Territorium?
- Hat der Bundesrat aufgrund seiner zögerlichen Haltung bereits negative Reaktionen erhalten?

Question 21.7507 Arslan

Menschenrechtsverletzungen in Xinjiang

Die EU hat am 22.03.2021 Sanktionen gegen China erlassen. Wird der Bundesrat die Sanktionen übernehmen? Wann ist mit einer Entscheidung zu rechnen?

Die Schweiz hat die EU-Sanktionen gegen China bislang nicht übernommen. Nimmt er damit Umgehungsgeschäfte bewusst in Kauf ?

Réponse

Dans son avis concernant l'interpellation 21.3408 Walder, le Conseil fédéral s'est déjà exprimé en détail sur la question d'une éventuelle reprise des sanctions thématiques de l'UE dans le domaine des droits de l'homme. Il relevait alors que les offices concernés étaient en train d'examiner la question d'une éventuelle reprise de ces sanctions dans le cadre de la loi sur les embargos. Dans ce cadre, je peux vous annoncer que le Groupe permanent de coordination de la politique de sanctions, qui réunit les offices en question, en est actuellement chargé. Le Conseil fédéral définira sa position en temps voulu.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7506 Walder Menschenrechtsverletzungen in Xinjiang

Was erwartet der Bundesrat von Schweizer Unternehmen, welche noch immer aktive Geschäftsbeziehungen in Risikosektoren in Xinjiang aufrechterhalten oder gar eigene Produktionsstätten betreiben? Es wurden bisher zwei Roundtables zu menschenrechtlichen Risiken in Xinjiang für die Textil- und MEM-Branche durchgeführt. Was sind die Ergebnisse?

Réponse

Le Conseil fédéral attend de toutes les entreprises résidant ou opérant en Suisse qu'elles assument leur responsabilité dans toutes leurs activités en Suisse et à l'étranger et qu'elles fassent preuve d'une diligence appropriée en matière de droits de l'homme. L'administration fédérale a organisé une table-ronde avec le secteur textile pour sensibiliser les entreprises participantes à la situation au Xinjiang et à la mise en œuvre de procédure de diligence raisonnable en matière de droits de l'homme. La question a aussi été abordée lors de rencontres avec des représentants de l'industrie suisse des machines (Swissmem) et la branche des machines pour textiles.

Pour aider les entreprises suisses à identifier et à répondre aux risques liés à la situation au Xinjiang, la Confédération continuera à organiser ces activités de sensibilisation en concertation avec les industries concernées.

En outre, la Confédération organisera cette année un Forum suisse sur les entreprises et les droits de l'homme. Les défis en matière de droits de l'homme et de travail forcé, notamment la situation au Xinjiang, seront également abordés lors de cet événement.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7508 Badertscher Menschenrechtsverletzungen in Xinjiang

Die UNO hat um Auskunft darüber gebeten, was welche Massnahmen die Schweiz ergreift, um Unternehmen bezüglich der strukturellen Zwangsarbeit in der Region Ostturkestan (chinesisch Xinjiang) zu sensibilisieren. Was ist der aktuelle Stand? Wann wird die Antwort der Schweiz veröffentlicht?

Wie erachtet der Bundesrat die Möglichkeiten einer menschenrechtlichen Sorgfaltsprüfung für Schweizer Unternehmen in Xinjiang? Können unabhängige Kontrollen der Arbeitsbedingungen gewährleistet werden?

Réponse

Le 2 juin dernier, la Suisse a transmis la réponse à la lettre de l'ONU relative à la situation des travailleurs ouïgours et des travailleurs d'autres minorités au Xinjiang et les mesures prises pour sensibiliser les entreprises. Elle sera publiée ces prochains jours sur le site de l'ONU.

La responsabilité concernant les risques dans les chaînes d'approvisionnement incombe à chaque entreprise. Afin d'atténuer ces risques, les entreprises devraient appliquer les politiques et procédures relatives à la diligence raisonnable en matière de droits de l'homme. Le Conseil fédéral est conscient que les contrôles des conditions de travail, notamment par des organisations tierces indépendantes, ne sont guère possibles à l'heure actuelle. Il recommande donc aux entreprises de faire preuve d'une extrême prudence et de mettre en œuvre des politiques et des procédures internes en matière de diligence. Selon les situations, les entreprises devraient envisager de collaborer avec des associations de leur secteur d'activité ou des associations multipartites pour disposer d'un levier plus fort afin d'empêcher les atteintes aux droits de l'homme dans leurs chaînes d'approvisionnement.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7510 Munz

Neuer Zeitplan beim Zulassungsverfahren von Pestiziden, schnellere Gangart gefordert!

Der Bundesrat schreibt auf meine Frage 21.7116, dass er bis Ende 2023 weitere Vorschläge zur Optimierung des Zulassungsverfahrens vernehmlassen will. Nachdem die Firma KPMG im November 2019 in deutlichen Worten gravierende Mängel beim Zulassungsverfahren festgestellt hat, nimmt sich der Bund für Vorschläge vier Jahre Zeit! Wie wird das langsame Vorgehen erklärt und wie sieht der konkrete Zeitplan aus? Bis wann soll der Prozess abgeschlossen sein? Wie kann der Zeitplan gestrafft werden?

Réponse

A aucun moment le rapport KPMG ne mentionne de manquements graves qui nécessiteraient la prise de mesures immédiates. Les produits phytosanitaires sont homologués conformément à la législation en vigueur, laquelle vise à garantir un niveau élevé de protection pour les êtres humains, les animaux et l'environnement.

Comme mentionné dans la réponse 21.7116, le Conseil fédéral entend se concentrer, dans un premier temps, sur la réorganisation annoncée le 17 février 2021 qui doit entrer en vigueur le 1^{er} janvier 2022. Il se donne ensuite 18 mois pour étudier quelles optimisations peuvent encore être apportées.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7532 Brenzikofer Projet «Weiterentwicklung der gymnasialen Maturität » (WEGM)

Der Verein Schweizerischer Gymnasiallehrerinnen und Gymnasiallehrer (VSG) hat in seiner provisorischen Stellungnahme festgehalten, dass der Zeitplan des Projekts WEGM angepasst werden sollte, da eine adäquate Auseinandersetzung zum jetzigen Zeitpunkt stark erschwert ist.

- Ist der Bundesrat bereit, den Zeitplan des Projekts anzupassen, damit sich die Lehrpersonen vertieft mit den Änderungsvorschlägen auseinandersetzen können?

Réponse

Le Conseil fédéral est conscient de la grande charge de travail des enseignants en fin d'année scolaire.

La Société Suisse des Professeurs de l'Enseignement Secondaire VSG/SSPES a participé aux travaux depuis le début du projet « Développement de la maturité gymnasiale » en 2018. C'est dans ce contexte que la Confédération et les cantons ont déjà pu tenir compte de ses revendications en déplaçant d'un mois la consultation interne. Les enseignants auront ainsi jusqu'au 15 juillet 2021 pour s'exprimer sur le règlement / l'ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité RRM/ORM. Pour le plan d'études cadre PEC, de la seule responsabilité des cantons, le délai a même été prolongé jusqu'au 30 septembre 2021.

La consultation interne ne représente qu'une première consultation des acteurs concernés. La consultation publique de la Confédération sur l'ORM ainsi que la procédure d'audit de la part des cantons sur le RRM et le PEC sont prévues pour l'année prochaine.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7534 Grin

Veut-on vraiment déclasser les infirmières québécoises qui travaillent depuis des années dans notre pays?

Plus de 300 infirmières québécoises travaillent en Suisse. Avec l'entrée en vigueur de la loi sur les professions de la santé en 2020, la reconnaissance de leur diplôme est en danger.

- Les conditions pour la reconnaissance en tant qu'infirmière niveau Ecole supérieure, telles qu'elles prévalaient jusqu'à maintenant pourront-elles être maintenues pour les infirmières qui travaillent depuis des années en Suisse?
- Cela ne serait-il pas une reconnaissance pour le travail qu'elles ont accompli ?

Réponse

Le Conseil fédéral a pris connaissance d'un changement de pratique communiqué par l'autorité compétente pour la reconnaissance des qualifications professionnelles étrangères des professions non médicales de la santé, à savoir la Croix-Rouge suisse. Même si ce changement de pratique n'est pas directement lié à la loi sur les professions de santé et même si des délais transitoires étaient offerts pour le personnel en poste, le Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI) a pris la mesure de l'émotion suscitée par l'annonce de ce changement de pratique et a demandé à la Croix-Rouge suisse de suspendre son entrée en vigueur. Cette suspension a été communiquée le lundi 31 mai 2021.

Le Conseil fédéral souhaite souligner qu'à aucun moment il n'a été question de retirer des reconnaissances délivrées. En revanche, les délais transitoires pour bénéficier de l'ancienne pratique sont apparus extrêmement courts. Afin de couvrir tous les cas de figure et pour apaiser la situation, le SEFRI va définir avec la Croix-Rouge de nouvelles modalités d'application du changement de pratique. L'autorité compétente les communiquera au plus tard à la fin du mois de juillet 2021.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7545 Fiala

Keine Behinderung von Umstrukturierungen durch Covid-19 Solidarbürgschaftsgesetz

Gemäss SBüG ist eine Umstrukturierung nach Fusionsgesetz erlaubt, sofern zumindest die wesentlichen Teile des Unternehmens des Covid-19-Kreditnehmers übertragen werden. Diese «Wesentlichkeit» ist jedoch betr. Vermögensübertragung nicht eindeutig und führt zu Rechtsunsicherheit.

Wäre die im Gesetz nicht ausgeschlossene Möglichkeit, dass Kreditnehmende für die Rückführung des Covid-19-Kredits gegenüber der Bürgschaftsgenossenschaft selber bürgen nicht eine sinnvolle, zusätzlich sichernde Lösung?

Réponse

La loi fédérale sur les crédits garantis par un cautionnement solidaire autorise le transfert dans le cadre d'une restructuration au sens de la loi fédérale sur la fusion. Les droits et obligations découlant de la relation de crédit ne peuvent pas, en général, être transférés. Mais des exceptions existent, par exemple si ce transfert comprend une part substantielle de l'entreprise, c'est-à-dire lors d'une scission ou d'un transfert d'actifs et qu'il n'en résulte aucun transfert des actifs et des passifs à l'étranger. En outre, la restructuration doit respecter les exigences du droit du cautionnement selon lesquelles elle ne doit pas être défavorable à la caution. Dans tous les cas, le consentement du donneur de crédit est nécessaire à un tel transfert et la restructuration doit être inscrite au registre du commerce.

Ainsi, la loi sur les cautionnements solidaires liés au COVID-19 règle les conditions d'un transfert des droits et obligations qui découlent de la relation du crédit COVID-19 dans le cadre d'une restructuration au sens de la loi fédérale sur la fusion. La loi ne prévoit pas la possibilité pour le preneur de crédit de fournir une caution supplémentaire pour autoriser un transfert lorsque les conditions légales ne sont pas remplies.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7547 Steinemann Wirtschaftswachstum pro Kopf

In einem früheren Observationsbericht « Auswirkungen der Personenfreizügigkeit auf den Schweizer Arbeitsmarkt» fanden sich Grafiken, wonach das reale BIP von 2002 bis 2008 jährlich durchschnittlich um 1,6 Prozent gewachsen sei, von 2009 bis 2015 nur noch um 0,1 Prozent. Seither erwähnt dies kein Observationsbericht mehr. Wie lauten die Zahlen ab 2016?

Réponse

En se fondant sur les chiffres du SECO pour le produit intérieur brut réel de la Suisse et sur ceux de l'OFS pour la population résidente permanente de la Suisse, il est possible de calculer le PIB par habitant de la Suisse de 2016 à 2020. Pendant cette période, le produit intérieur brut réel par habitant a augmenté de 0,2% en moyenne par an, avec un maximum de 2,3% en 2018 et un minimum de -3,3% en 2020. En 2016, 2017 et 2019, la croissance du PIB par habitant a été de respectivement 0,9%, 0,6% et 0,4%.

Les périodes durant lesquelles le PIB par habitant a été relativement faible sont celles qui comportent des années de crise économique. Ce fut notamment le cas en 2009 et en 2020, lorsque le PIB réel de la Suisse a reculé de respectivement 2,1% et 2,6%.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7553 Riniker

Anzahl Frauen und Männer mit erfolgreicher Numerus clausus Prüfung sowie erfolgreichem Abschluss des Medizinstudiums

Der Bundesrat wird gebeten die Zahlen der vergangenen 10 Jahren nach Geschlecht zu präsentieren:

1. Wie viele Personen haben die Numerus clausus Prüfung erfolgreich bestanden (Zugang zum Medizinstudium erhalten)?
2. Wie viele Personen haben das Medizinstudium mit dem Staatsexamen erfolgreich abgeschlossen?

Réponse

1. Le nombre total de candidats qui ont réussi le test d'aptitude pour les études de médecine humaine est passé de 736 en 2011 à 1192 en 2020, ce qui correspond à une augmentation de 62% en dix ans. Le nombre de femmes a augmenté de 72% : elles étaient 406 à avoir réussi le test d'entrée en 2011. Ce chiffre a atteint 698 en 2020.

2. En 2011, 735 personnes ont terminé avec succès l'examen fédéral en médecine humaine. En 2019, elles étaient 1019, à savoir une augmentation d'environ 37% en neuf ans. Le nombre de femmes qui ont terminé avec succès est passé de 432 en 2011 à 601 en 2019. L'augmentation a été de presque 40%.

Aucun chiffre exact n'est encore disponible pour 2020. En raison de la pandémie de COVID-19, la session 2020 de l'examen fédéral en médecine humaine n'a pas pu être organisée comme d'habitude. Seul l'examen écrit a pu être réalisé. L'examen pratique a été remplacé par une preuve des qualifications pratiques. Les candidats qui ont réussi l'examen écrit ont été inscrits provisoirement dans le registre des professions médicales jusqu'au 31 octobre 2021. L'inscription provisoire dans ce registre deviendra définitive pour les personnes qui fourniront avec succès les qualifications pratiques ou réussiront l'examen pratique en 2021.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7556 Schneeberger **Präzisierung von Art. 2.6 des Solidarbürgschaftsgesetzes**

Eine Umstrukturierung nach Fusionsgesetz ist gemäss SBÜG erlaubt, sofern zumindest die "wesentlichen" Teile des Unternehmens des Covid-19-Kreditnehmers übertragen werden. Wieviel Prozent der Bilanzsumme und wieviel Prozent des Eigenkapitals müssen mindestens übertragen werden, damit die Voraussetzung der Wesentlichkeit gemäss Art. 2.6 SBÜG gegeben ist?

Réponse

La loi fédérale sur les crédits garantis par un cautionnement solidaire à la suite du coronavirus ne définit pas ce qu'il faut entendre par un transfert lié à « la partie essentielle » de l'entreprise. Les banques ont ici un certain pouvoir d'appréciation. Il existe en effet plusieurs facteurs pour apprécier cet élément et l'analyse de la situation se fait au cas par cas.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7572 Martullo

Medizinal-Produkte: Vertragsbruch der bilateralen Verträge seitens EU?

Seit dem 26. Mai gelten die gegenseitige Anerkennung und die damit verbundenen Handelserleichterungen für Medizinal-Produkte zwischen der EU und der Schweiz nicht mehr. Dies gilt auch für Medizinal-Produkte, die bereits zugelassen sind. Ist der Bundesrat der Ansicht, dass die EU damit einen Vertragsbruch der bilateralen Verträge begangen hat?

Réponse

La Commission européenne a indiqué, en 2018, qu'elle ne serait plus prête à actualiser les accords existants – y compris l'Accord sur la reconnaissance des évaluations de la conformité (ARM) – sans progrès sur l'accord institutionnel. Il faut noter que l'ARM ne contient aucune obligation pour les deux parties de mettre à jour l'accord en cas de changement de législation. Néanmoins, le Conseil fédéral poursuit son objectif d'une actualisation complète de l'ARM. Faute d'actualisation, depuis le 26 mai 2021, les produits suisses exportés vers l'UE doivent remplir entièrement les exigences du nouveau règlement de l'UE sur les dispositifs médicaux. Il en va de même pour les produits de l'UE exportés vers la Suisse. Les facilités de l'ARM ne s'appliquent plus.

En outre, la Commission européenne a annoncé, dans sa communication du 26 mai 2021, que les produits relevant de l'ancien droit ne profitent plus non plus de l'ARM. La Commission européenne remet ainsi en question la validité du chapitre sur les dispositifs médicaux de l'ARM existant. La Suisse est, au contraire, d'avis que les produits relevant de l'ancien droit continuent d'être couverts par l'ARM existant, et doivent continuer à bénéficier des facilités de l'ARM dans les échanges entre la Suisse et l'UE. Des discussions intenses sont en cours entre la Suisse et l'UE pour clarifier ces questions.

Dans le cadre de l'ARM Suisse-UE, le règlement d'un différend ne peut que faire l'objet d'une procédure à l'amiable dans le Comité mixte.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7576 Badertscher UN Food System Summit im September 2021

Im Juli findet in Rom die UN Vorbereitungskonferenz für den Welternährungsgipfel und im September der Gipfel selber in New York statt. Ziel ist die Beschleunigung der Umsetzung der Agenda 2030.

1. Was gedenkt die Schweiz zu tun, damit der Gipfel relevante Ziel für die Finanzierung, Forschung und Umsetzung von agrarökologischen Lösungen setzt?
2. Welchen Beitrag wird die Schweiz im Rahmen des Gipfels leisten, damit lokale Ernährungssysteme im Sinne der Agrarökologie weltweit gestärkt werden?

Question 21.7582 Molina Uno-Welternährungsgipfel: Welchen Platz nimmt die Agroökologie ein?

Das BLW hat diese Woche seine nationalen Dialoge für den Uno-Welternährungsgipfel abgeschlossen. Wann wird der Bundesrat entschieden, wie das Mandat für den Gipfel lauten wird?

Wird die Umsetzung von systemischen Ansätzen wie der Agroökologie, die grosses Potential besitzen, um die steigende Zahl Menschen in Armut und die Treibhausgasemissionen entscheidend zu senken, Teil des Mandats? Mit welchen messbaren Zielen wird das Mandat bezüglich der Agroökologie ausgestattet sein?

Réponse

Le Secrétaire général des Nations Unies invitera les membres des Nations Unies à un sommet sur les systèmes alimentaires en septembre 2021. La Suisse participe aux travaux préparatoires, selon les priorités de la Suisse pour la 75^e session de l'Assemblée générale de l'ONU, telles que définies par le Conseil fédéral après consultation des Commissions de politique extérieure des Chambres fédérales. L'ONU a encouragé ses membres à organiser des dialogues nationaux entre les parties prenantes. Entre mars et juin 2021, la Suisse a mis en œuvre un dialogue national réunissant les parties prenantes des chaînes de valeur agroalimentaires, dans le but de contribuer aux travaux préparatoires. L'agroécologie a été une thématique abordée lors de ces discussions.

La Suisse suit aussi activement les travaux préparatoires au niveau international, par exemple à travers sa participation au « solution cluster » sur l'agroécologie. Ce cluster met en avant l'approche agroécologique comme un levier clé pour transformer les



systemes alimentaires. Cette approche est fondée sur les treize principes de l'agroécologie énoncés dans le rapport du Groupe d'experts de haut niveau du Comité de la sécurité alimentaire mondial (HLPE 2019).

Le Sommet n'établira pas de nouvelles obligations légales pour les États membres de l'ONU. Le Conseil fédéral n'adoptera donc pas de mandat de négociation.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7584 Haab

Digitalisierung auch bei der Aufbewahrung der Begleitdokumente der TVD ermöglichen

Bei jedem Tier der Rindergattung ist die Tiergeschichte über die Tierverkehrsdatenbank (TVD) lückenlos erfasst und rückverfolgbar. Trotzdem hat jeder Tierhalter die Pflicht die Begleitdokumente während mehreren Jahren physisch in Papierform aufzubewahren.

Ist der Bundesrat nicht der Meinung, dass mit einer digitalen Aufbewahrung der Begleitdokumente die Rückverfolgbarkeit gewährt wäre?

Wäre eine digitale Ablage der Begleitdokumente nicht eine administrative Erleichterung für die Tierhalter?

Réponse

Le Conseil fédéral est convaincu que la numérisation du document d'accompagnement a le potentiel de réduire la charge administrative des détenteurs d'animaux et des abattoirs.

Sur mandat de l'Office fédéral de l'agriculture, Identitas SA, l'exploitant de la banque de données sur le trafic des animaux, a développé l'application « eTransit ». Cette application permet d'émettre, de transférer et d'archiver automatiquement pour trois ans une forme numérique du document d'accompagnement. Pour l'instant, « eTransit » n'est utilisable que pour les porcs. Lorsque cette application aura trouvé une plus large assise dans la pratique, il est prévu d'étendre son champ d'application aux bovins, aux ovins et aux caprins.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7585 Roth Franziska

Ominöse Beiträge des Bundes für Entwicklung und Verbreitung der UK an den Hochschulen

Laut Stellungnahme des Bundesrats zur Interpellation 20.3568 trägt der Bund im Rahmen von projektgebundenen Beiträgen gemäss HFKG in den Jahren 2017-2020 zur Entwicklung und Verbreitung der Unterstützten Kommunikation (UK) an den Hochschulen bei. Nach Rücksprache mit Hochschulen ist diesen nicht bekannt, dass der Bund solche Beiträge leistet.

Wie hoch sind die gebundenen Beiträge? Welche Hochschulen sind beteiligt? Welche Projekte werden konkret unterstützt?

Réponse

Dans le cadre des contributions liées à des projets au sens de l'article 59, al. 2, LEHE, la Conférence suisse des hautes écoles a approuvé en mai 2016, après un processus d'évaluation et de sélection, 14 projets des hautes écoles pour la période 2017-2020. Parmi ceux-ci figurait le projet « Soutien pour un centre suisse destiné à la communication sans obstacle », conduit par la Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaften ZHAW, en collaboration avec l'Université de Genève. Ce projet a bénéficié de contributions totales de 567 678 francs pendant la période 2017-2020. Ce soutien a permis de cofinancer différentes mesures, telles que la standardisation des méthodes et des formations dans les domaines de l'audiodescription, du sous-titrage et du respeaking, de la traduction dans un langage simple, des langues des signes et de la traduction automatique en langue des signes. Des conférences et des forums soutiennent l'échange de bonnes pratiques et le partage d'expériences avec d'autres hautes écoles et d'autres partenaires.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7590 Candinas

Wieso organisiert der Schweizerische Nationalfonds (SNF) in der viersprachigen Schweiz Diskussionen in englischer Sprache?

Regelmässig finden Podiumsdiskussionen des Forschungsprogramms NFP 78 in englischer Sprache statt, auch wenn die meisten Referenten deutschsprachig sind. Bereits die öffentliche Ausschreibung erfolgt seitens des Schweizerischen Nationalfonds in englischer Sprache.

- Gibt der Bund dem SNF Vorgaben im Umgang mit den Landessprachen?
- Wird das Sprachengesetz seitens SNF eingehalten?
- Sieht der Bund betreffend SNF und Forschungsprogramm NFP 78 in sprachlicher Hinsicht Handlungsbedarf?

Réponse

La place scientifique suisse doit trouver un équilibre entre ancrage régional et internationalisation. En tant qu'organe d'encouragement de la Confédération, le Fonds national suisse (FNS) garantit la qualité et la diversité des méthodes de recherche, ainsi que la comparabilité entre les projets de recherche, et ce indépendamment de la langue et de la région géographique.

La loi fédérale sur les langues nationales et la compréhension entre les communautés linguistiques ne s'applique pas au FNS, qui est une fondation de droit privé. Du côté de la Confédération, aucune directive n'est donnée au FNS en ce qui concerne l'emploi des langues avec les chercheurs et les experts. Le FNS est néanmoins sensibilisé à la question des langues. Il est conscient de l'importance des langues nationales, notamment lorsqu'il s'adresse à un public plus large.

La publication de la mise au concours du PNR 78 « Covid-19 » à l'intention des chercheurs a été effectuée en anglais au printemps 2020, du fait de l'urgence à traiter la question du Covid-19. Sur sa page d'accueil néanmoins, le FNS a publié en trois langues (français, allemand et anglais) des informations additionnelles sur ce même programme.

En ce qui concerne l'organisation de tables rondes et de manifestations avec la communauté scientifique, le FNS choisit la langue en fonction du cercle de participants concernés.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7606 Schlatter

Zolltarif und DaziT

Die Behandlung des Geschäfts «19.076 Zolltarifgesetz. Änderung» ist auf die Herbstsession verschoben worden. Eine Inkraftsetzung auf den 1.1.2022 kommt darum nicht mehr in Frage. In seiner Botschaft weist der Bundesrat auf die engen Zusammenhänge mit der anstehenden Revision des Harmonisierten Systems (HS) und dem laufenden Transformationsprogramm DaziT der EZV hin.

1. Wie sieht der neue Zeitplan aus?
2. Wie ist der Stand des DaziT-Teilprojektes «Stammdaten»?

Réponse

1. Selon le projet du Conseil fédéral, la date d'entrée en vigueur de la modification de la loi sur le tarif des douanes (LTaD) proposée sera fixée par le Conseil fédéral lui-même. Cela lui permet d'assurer que les synergies entre les divers projets de l'administration fédérale des douanes soient bien exploitées et que les coûts de mise en œuvre de ces projets pour les milieux économiques soient réduits au minimum.

2. Le sous-projet DaziT "Données de base" a été réalisé comme prévu à la mi-2021. De premières applications sont déjà productives sur la nouvelle plateforme, telles que les données de base relatives à la redevance poids lourds liée aux prestations. Le remplacement définitif de la solution existante sera réalisé d'ici à la fin du premier trimestre 2022, compte tenu des interdépendances avec la prochaine révision du système harmonisé (SH).



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7607 Pasquier

Procédure de réexamen des produits phytosanitaires : combien de produits sont concernés et à quelle échéance ?

Le Conseil fédéral a répondu à mon interpellation 21.3338 que les exigences d'homologation ont été renforcées et qu'un système de réexamen a été mis en place pour s'assurer que les anciens produits remplissent ces nouvelles exigences.

Combien d'anciens produits doivent encore être réexaminés ? Quand cela sera-t-il fait ?

Tous les anciens produits seront-ils également testés pour leurs propriétés de perturbateurs endocriniens ?

Réponse

Quelque 168 substances actives n'ont pas encore fait l'objet d'un réexamen. A ce jour, 109 substances actives ont été réexaminées et 182 substances actives ont été retirées du marché.

Aucun délai n'est fixé pour procéder au réexamen des substances actives. Ce processus est continu, afin de tenir compte de l'évolution des connaissances scientifiques. Le réexamen en Suisse se base sur les résultats de la réévaluation effectuée dans l'UE. Les substances actives y font l'objet d'un réexamen tous les quinze ans.

Dans le cadre du réexamen dans l'UE, toutes les substances sont évaluées sur d'éventuels effets perturbateurs endocriniens. Jusqu'en 2019, une substance était classée comme telle, si elle était classée comme agent cancérigène de catégorie 2 ou toxique pour la reproduction de catégorie 2. Depuis 2019, de nouveaux critères spécifiques aux effets endocriniens ont été adoptés dans l'UE. Toutes les substances actives seront réexaminées suivant ces nouveaux critères.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7608 Trede

Transparenz beim Einsatz von hochtoxischen Pestiziden II

Um die vom Bauernverband angekündigte, 100-prozentige Transparenz erreichen zu können, müssen die digitalen Daten des Verkaufes von Pestiziden mit jenen der Anwendung abgeglichen und die Anwendung mindestens metergenau und überprüfbar ausgewiesen werden.

Wie stellt der Bund sicher, dass sämtliche Reduktionskriterien (Auflagen zur Anwendung) künftig lückenlos dokumentiert und kontrolliert werden können?

Welche Transparenzmassnahmen sollen insbesondere gegenüber den Kantonen umgesetzt werden?

Réponse

Les cantons sont responsables des contrôles des prescriptions d'utilisation des produits phytosanitaires. À l'avenir, les exigences relatives à la réduction de la dérive et du ruissellement devront également être surveillées dans le cadre des contrôles des prestations écologiques requises. Ces contrôles sont réalisés par sondage en tenant compte des risques.

Comme mentionné dans la réponse 21.7495, les personnes qui utilisent des produits phytosanitaires et des produits biocides pour l'usage professionnel devront enregistrer ces utilisations dans un système d'information centralisé géré par la Confédération. La vente et l'utilisation professionnelle des produits phytosanitaires et des produits biocides seront enregistrées dans le même système. Les dispositions d'application de la loi fédérale sur la réduction des risques liés à l'utilisation de pesticides (19.475) sont en consultation jusqu'au 18 août 2021. Elles précisent la manière dont les enregistrements auront lieu.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7613 Addor

Service civil : qu'attend le Conseil fédéral pour proposer une nouvelle réforme

Au fil des années et d'une augmentation spectaculaire de ses effectifs, le service civil est devenu..., une armée. Partiellement de ce fait, tant l'armée que la protection civile connaissent de graves problèmes d'effectifs, au point que leur capacité à assumer leurs missions peut s'en trouver menacée. Après le rejet-surprise d'un projet le 19 juin 2020, qu'attend le Conseil fédéral pour saisir le Parlement d'un nouveau projet éventuellement amputé des éléments les plus contestés du précédent ?

Réponse

Dans son message du 20 février 2019 concernant la modification de la loi fédérale sur le service civil, le Conseil fédéral a proposé huit mesures visant à réduire sensiblement les admissions au service civil. Ces huit mesures ont fait l'objet de débats très controversés. L'ensemble de la proposition a été rejeté par le parlement lors du vote final le 19 juin 2020. La question de savoir « comment procéder avec le service civil » après ce rejet a été discutée lors de la séance de la Commission de la politique de sécurité du Conseil national du 31 août 2020. Depuis lors, aucun autre élément significatif qui pourrait servir de base à une nouvelle proposition de révision n'est apparu. La première partie du rapport du Conseil fédéral sur l'alimentation en effectifs de l'armée et de la protection civile, à laquelle il a été fait référence lors de la séance de la Commission, sera transmise aux Chambres fédérales après les vacances d'été 2021. Fin 2020, 53 748 personnes étaient astreintes au service civil, dont 27 562 avaient déjà accompli tous leurs jours de service. Le nombre d'admissions est en baisse depuis 2018. Alors que 6785 personnes ont été admises en 2017, elles étaient 5254 en 2020.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7614 Grossen Jürg

Landwirtschaft: Sieht der Bundesrat einen Widerspruch zwischen der Absatzförderung und den Zielen seiner Ernährungsstrategie, seiner Klimastrategie, seiner Bodenstrategie oder seiner Strategie Nachhaltige Entwicklung?

Der Bundesrat sieht vor dem Hintergrund ihrer Anteile an der landwirtschaftlichen Wertschöpfung keinen Widerspruch im Verhältnis der Förderung von Züchtung und Verkauf von tierischen und pflanzlichen Agrarprodukten (siehe 21.7498). Sieht er auch keinen Widerspruch zu seiner Ernährungsstrategie, zu seiner Klimastrategie, zu seiner Bodenstrategie, zu seiner Strategie Nachhaltige Entwicklung? Wenn nein, warum? Wenn ja, inwiefern? Sieht er Widersprüche zum Subventionsgesetz (SuG) Art. 6 und 7?

Réponse

Le but de la promotion des ventes est d'augmenter la préférence des consommateurs pour les produits agricoles suisses par rapport aux produits importés. Le Conseil fédéral a déjà indiqué à plusieurs reprises qu'il approuvait le subventionnement de la communication en faveur de la viande suisse, pour autant que cette communication mette en avant les qualités et les avantages de la production nationale par rapport aux importations. Ceci est valable de manière générale pour tous les produits agricoles d'origine végétale ou animale. Cela ne contredit pas les stratégies mentionnées dans la question, qui visent à réduire la consommation globale de produits d'origine animale et s'appuient actuellement sur la responsabilité des consommateurs.

Le Conseil fédéral ne voit d'ailleurs aucune contradiction entre le soutien à la promotion des ventes des produits agricoles et la loi sur les subventions.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7616 Birrer-Heimo

Wie hat der Bundesrat Privatanwenderinnen über nicht mehr zugelassene Pflanzenschutzmittel informiert und mit Massnahmen zur fachgerechten Entsorgung die Risiken reduziert?

Laut Bundesrat ist die Anwendung von gewissen Pestizid-Produkten durch Private seit dem 1. Januar 2021 nicht mehr zulässig (21.7474). Eine Zuwiderhandlung kann mit Strafe bis zu CHF 20'000 geahndet werden.

Was hat der Bundesrat unternommen, Privatanwenderinnen

- 1) über diese neuen Vorschriften zu informieren, um zu verhindern, dass sie sich aus Unkenntnis strafbar machen?
- 2) zur fachgerechten Entsorgung der Produkte aufzurufen und so die Risiken aus der Anwendung von Pestiziden zu reduzieren?

Réponse

Depuis le 1^{er} janvier 2021, il est interdit de vendre à des non-professionnels les produits qui ne sont pas autorisés pour un usage non professionnel. La proposition de modification de l'ordonnance sur les produits phytosanitaires (OPPh), introduisant cette interdiction, a fait l'objet d'une consultation dans le cadre du train d'ordonnances agricoles 2020. Le communiqué de presse du 11 novembre 2020, qui a suivi l'adoption de cette disposition par le Conseil fédéral, mentionnait explicitement cette disposition. Selon l'article 70 de l'OPPh, les particuliers qui ne veulent plus faire usage d'un produit phytosanitaire, peuvent le rapporter gratuitement dans un point de vente. Ce dernier est tenu de reprendre le produit et de l'éliminer dans les règles.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7622 Arslan

Gescheitertes Rahmenabkommen: Taskforce für Soforthilfe für geschädigte Unternehmungen

Tagtäglich wird es deutlicher, welche Schäden der Abbruchsentscheid des Bundesrates bei zahlreichen Unternehmungen bewirkt hat, insb. in der Medtech-Branche.

Unternehmungsschliessungen stehen vor der Türe. Arbeitsplätze sind bedroht. Eine Abwanderung in den EU-Raum ist komplex und teuer. Ist der BR in diesem Zusammenhang bereit, umgehend eine Taskforce zu schaffen für Soforthilfen an bedrohte Unternehmungen? Kann diese Soforthilfe aus Beratung und/oder finanzieller Unterstützung bestehen?

Réponse

L'industrie suisse des technologies médicales s'est, en général, et en étroite collaboration avec l'administration fédérale, préparée à une absence d'actualisation de l'ARM pour les dispositifs médicaux selon le nouveau régime de l'UE. Des discussions intenses sont en cours entre la Suisse et l'UE pour clarifier les questions concernant les produits relevant de l'ancien droit.

Assurer la prospérité à long terme en améliorant les conditions-cadres économiques des entreprises en Suisse est une préoccupation constante du Conseil fédéral. Malgré la décision de ne pas signer l'accord institutionnel, la Suisse continue de bénéficier de conditions-cadres attractives en tant que place économique. L'administration fédérale est en contact régulier avec les entreprises suisses et les organisations faïtières, afin d'identifier les défis et trouver des solutions.

Dans le cadre de son mandat, Switzerland Global Enterprise non seulement soutient activement la branche des technologies médicales, mais fournit également des conseils spécifiques à toutes les entreprises, par exemple pour remplir les conditions nécessaires à l'exportation dans l'UE. La loi fédérale sur la promotion des exportations prévoit uniquement des contributions pour des prestations d'intérêt général. Toute prestation individuelle doit être ainsi rétribuée par le bénéficiaire.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7625 Gugger

Werden auf Grund von spezifischen Anwendungsvorschriften für Insektizide nachtaktive Bestäuberinsekten explizit gefährdet?

Laut Bundesrat wird die Risikobewertung von Pestiziden «an Referenzarten durchgeführt [...]. Da es nicht möglich ist, an allen Insektenarten zu testen, wird [...] ein zusätzlicher Sicherheitsfaktor berücksichtigt» (21.7313).

Welche der Referenzarten sind heute nachtaktive Insekten?

Da viele Insektizide abends, ausserhalb der Flugzeiten von Bienen angewendet werden sollen: Werden mit dieser Auflage aus der Zulassung nicht sämtliche nachtaktiven Insekten explizit gefährdet?

Réponse

Deux évaluations des risques pour les arthropodes sont réalisées dans le cadre de l'autorisation, l'une pour les abeilles et l'autre pour les arthropodes terrestres. Pour l'évaluation des risques liés à l'utilisation des insecticides pour les arthropodes, les données sur les effets écotoxicologiques concernant quatre espèces de référence doivent être disponibles. Il s'agit des guêpes parasites et des acariens prédateurs ainsi que des coccinelles et des chrysopes pour les applications par pulvérisation ou des carabes et des araignées pour les traitements de semences. Pour les pollinisateurs, les tests portent sur l'abeille domestique et le bourdon.

Le facteur de sécurité, utilisé pour les deux évaluations, sert à protéger les espèces plus sensibles que les espèces testées. Cette approche vise également à protéger les insectes nocturnes.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7626 Gugger

Verharmlost der Bundesrat die Wirkungen des Pestizids Mancozeb, kurz vor einer wichtigen Abstimmung?

Der Bundesrat schreibt auf meine IP 20.4711: «Mancozeb kann ein Risiko für schwangere Frauen darstellen. Es ist ausserdem für Wasserorganismen giftig». Laut Pflanzenschutzmittelverzeichnis kann es «vermutlich das Kind im Mutterleib schädigen» und ist «sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung» - in der EU gilt es als reproduktionstoxisch und als endokriner Disruptor!

Warum antwortet der Bundesrat in derart minimalistischer und verharmlosender Weise?

Réponse

Le Conseil fédéral a donné une réponse factuelle aux questions posées dans l'interpellation 20.4711. Les mesures adéquates ont été prises dans le sens où cette substance sera retirée du marché d'ici à la fin de l'année.

Les produits chimiques jouent un rôle central dans notre société et leurs multiples utilités ne sont plus à démontrer. Toute substance, qu'elle soit d'origine naturelle ou synthétisée, peut avoir des effets sur la santé humaine ou sur l'environnement. Pour cette raison, les produits chimiques sont soumis à un régime d'autorisation, comme les produits phytosanitaires ou les produits biocides, ou à un régime de notification pour les autres substances chimiques. Dans ce cadre, les produits chimiques sont classifiés en fonction de leurs propriétés toxicologiques. Les informations délivrées lors de leur remise spécifient également les mesures de protection nécessaires en fonction du danger potentiel que peuvent présenter ces produits.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7511 Töngi

Was zeigen Studien über den Zusammenhang zwischen Nitratwerten im Trinkwasser und dem Risiko einer Darmkrebs-Erkrankung?

Laut einer dänischen Studie nimmt das Krebsrisiko bei Nitrat im Trinkwasser ab einer Belastung von 3.87mg/Liter signifikant zu. Die gewählte Methodik wird als statistisch robust beurteilt und als starker Hinweis auf eine tatsächlich vorhandene Kausalität (je höher die Nitrat-Konzentration, desto höher das individuelle Darmkrebs-Risiko). Der Grenzwert in der Schweiz beträgt 25 mg/Liter, Darmkrebs ist die dritthäufigste Krebserkrankung: Was zeigen entsprechende Studien für die Schweiz?

Antwort

Die Mehrzahl der Studien – wie die Studie von 2018 von Schullehner et al. «Nitrate in drinking water and colorectal cancer risk», auf welche die Frage sich bezieht – deutet auf einen möglichen, wenn auch schwachen Zusammenhang zwischen Nitrat im Trinkwasser und Darmkrebs hin. Das Risiko an Darmkrebs zu erkranken, wird jedoch von verschiedenen Faktoren beeinflusst. 5-10 % dieser Erkrankung werden genetischen Faktoren zugeschrieben. Zudem erhöhen auch veränderbare Faktoren wie Rauchen, hoher Alkoholkonsum, hoher Body Mass Index, sowie fehlende körperliche Aktivität das Darmkrebsrisiko. Neben all diesen Faktoren muss bei epidemiologischen Studien zum Zusammenhang zwischen der Nitrataufnahme aus dem Trinkwasser und dem Risiko für Darmkrebs immer bedacht werden, dass Nitrat auch in anderen Lebensmitteln enthalten ist, beispielsweise in Gemüse und gepökelten Fleischwaren. Daher kann der Beitrag des im Trinkwasser enthaltenen Nitrats zum Darmkrebsrisiko nicht abschliessend bestimmt werden.

Mangels Datenlage und Studien zur tatsächlichen Nitratexposition können in der Schweiz zurzeit keine verlässlichen Verknüpfungen zu Dickdarmkrebsfällen gemacht werden. Das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) wird allerdings noch im Verlaufe dieses Sommers eine Studie publizieren, die Erkenntnisse zur Nitrataufnahme aus Trinkwasser in der Schweiz aufzeigen wird.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7525 Herzog Verena Endlich Alternativen zum mRNA-Impfstoff gegen Covid-19 beschaffen

Da Langzeiterfahrungen fehlen, sind vor allem jüngere Menschen kritisch gegenüber mRNA-Impfstoffen.

Viele würden sich jedoch gerne mit alternativem Impfstoff gegen Covid-19 schützen.

1. Wie weit fortgeschritten ist der Protein-basierte Impfstoff von Novaxa, mit der die Schweiz bereits einen Vorvertrag abgeschlossen hat?

Wie ist der Entwicklungsstand des Vektor-Impfstoffes von Janssen?

2. Bemüht sich der Bundesrat aktiv, auch alternativen Impfstoff zum mRNA-Impfstoff zu beschaffen?

Frage 21.7565 Lohr Strategie Impfstoffbeschaffung

Im Mai hat der Bundesrat verlauten lassen, zur Beschaffung der Corona-Impfstoffe für die kommenden Jahre praktisch ausschliesslich auf mRNA-Wirkstoffe setzen zu wollen. Das schränkt das Herstellerfeld auf Pfizer/Biontech und Moderna ein und reduziert den Verhandlungsspielraum ohne Not drastisch.

- Spielen weitere Wirkstoffe in der kommenden Impfstoffbeschaffung keine Rolle mehr?

- Begibt sich der Bundesrat mit seiner Strategie nicht in eine unnötige Abhängigkeit von zwei Wirkstoffherstellern?

Antwort

Auch während der Pandemie durchlaufen sämtliche Impfstoffe ein strenges und geregeltes Zulassungsverfahren, in welchem Daten zur Qualität, Wirksamkeit und Sicherheit aus den klinischen Studien (inkl. Langzeitstudien) genau analysiert werden. Dieses Verfahren wurde auch bei den in der Schweiz derzeit verimpften mRNA-Impfstoffen von Moderna und Pfizer/BioNTech angewendet und garantiert, dass nur sichere, hoch wirksame und qualitativ einwandfreie Impfstoffe zugelassen werden.

Die Beschaffungsstrategie des Bundes setzte von Beginn weg auf unterschiedliche Impfstoffplattformen- und Hersteller. Die mRNA-Impfstoffe erwiesen sich im Vergleich mit anderen Impfstoffen als besonders wirksam. Sie schützen zuverlässig gegen alle



bekannten Virusvarianten und können bei Bedarf rascher als andere Impfstoffe an neue Varianten angepasst werden. Moderna und Pfizer/BioNTech sind nicht die einzigen Hersteller von mRNA-Impfstoffen. Mit dem Hersteller CureVac hat die Schweiz in Zusammenarbeit mit der Europäischen Union einen Kaufvertrag über 5 Millionen Dosen abgeschlossen. Damit werden Abhängigkeiten und die damit verbundenen Ausfallrisiken minimiert.

Im Sinne seiner breit angelegten und diversifizierten Beschaffungsstrategie hat der Bundesrat auch Verträge oder Vorverträge mit Herstellern von vektor- oder proteinbasierten Impfstoffen abgeschlossen. Diese sind gemäss Studienergebnissen weniger wirksam und deshalb in erster Linie für Personen vorgesehen, die sich nicht mit einem mRNA-Impfstoff impfen lassen können.

Konkret hat der Bund einen Vorvertrag mit Novavax (proteinbasiert) und einen Kaufvertrag mit AstraZeneca (vektorbasiert) abgeschlossen. Der Impfstoff von AstraZeneca befindet sich in der Zulassungsphase bei Swissmedic. Der Gesuchseingang des Novavax-Impfstoffes wird im dritten Quartal 2021 erwartet. Der vektorbasierte Impfstoff von Johnson & Johnson (Janssen) ist in der Schweiz zugelassen. Um den Bedarf für vektor- und proteinbasierte Impfstoffe adäquat abzudecken, prüft das Bundesamt für Gesundheit verschiedene Optionen. Im Vordergrund steht dabei der Impfstoff von AstraZeneca, für den aber ein Beschaffungsvertrag über 5,3 Millionen Dosen besteht. Zudem besteht die Möglichkeit, weitere Impfstoffe im Rahmen der Covax-Initiative zu beziehen.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7526 Reimann Lukas Risiken und Chancen der Gain-of-function-Forschung

- Wer forscht in der Schweiz zu Gain-of-function?
- Wo beteiligt sich die Schweiz international an der Gain-of-function-Forschung?
- Wie beurteilt der BR die Chancen und die Risiken dieser Technologie?
- Wie können die riesigen Missbrauchs- und Unfallrisiken minimiert werden bzw. wie geht man mit diesen Risiken um?
- Braucht es ein neues Genfer Protokoll bzw. eine Ergänzung der Biowaffenkonvention um Missbräuche zu verhindern?

Antwort

Um die Funktion einzelner Gene von Organismen, die beim Menschen Krankheiten hervorrufen können, zu untersuchen, werden im Rahmen der so genannten Gain-of-function-Forschung Gene oder Mutationen ins Erbgut dieser Erreger eingeführt. Damit lässt sich deren Übertragbarkeit, Virulenz und Fähigkeit, als Antigen zu wirken, erhöhen.

- Derzeit führen verschiedene Schweizer Hochschulinstitute gain-of-function-Forschung durch.
- Die Schweizer Forschung ist in der Biotechnologie weltweit vernetzt. Wie sich aus wissenschaftlichen Publikationen erschliessen lässt, beteiligen sich im Rahmen der wissenschaftlichen Zusammenarbeit einzelne Forschende an Projekten, die gain-of-function Experimente durchführen.
- Der Bundesrat beurteilt für die Erforschung bestimmter Eigenschaften eines Infektionserregers gain-of-function Experimente als sinnvoll. Diese Experimente dürfen aber nur durchgeführt werden, wenn entsprechend den gesetzlichen Grundlagen die Risiken beurteilt und die angemessenen Sicherheitsmassnahmen ergriffen wurden. Dies ist der Schweiz mit dem Gentechnik- und dem Epidemiengesetz sowie der Einschliessungsverordnung der Fall. Forschungsvorhaben müssen – je nach dem Ausmass des damit verbundenen Risikos – dem Bundesamt für Gesundheit (BAG) gemeldet oder sogar von ihm bewilligt werden.



- Forschende müssen im Rahmen ihrer Tätigkeiten nicht nur die Risiken für eine unabsichtliche Freisetzung der Organismen, sondern auch das Risiko einer missbräuchlichen Verwendung beurteilen. Die im Jahr 2019 revidierte Einschliessungsverordnung verpflichtet die Verantwortlichen auf der Basis international abgestützter Kriterien zur Prüfung, ob sich ihre Tätigkeit für eine missbräuchliche Verwendung eignet und mit welchen Sicherheitsmassnahmen dieses Risiko minimalisiert bzw. verhindert werden kann. Es sollen Menschen, Tiere, Umwelt und die Biodiversität nicht gefährdet oder beeinträchtigt werden.
- Die in der Schweiz geltenden, international abgestützten Bestimmungen sowie die auf einer Datenbank basierten Informationen zum Bewilligungssystem bieten Gewähr, dass die Sicherheit der Forschung mit Infektionserregern, einschliesslich gain-of-function Experimenten, gewährleistet ist. Eine Änderung des Genfer Protokolls oder der Biowaffenkonvention ist nach Auffassung des Bundesrats nicht notwendig.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7531 Brenzikofer

Covid-Zertifikat: Kostenlose Tests für Grossveranstaltungen und Reisen sicherstellen

Noch immer sind weniger als 25% der Schweizer Bevölkerung vollständig geimpft. Ab Juli sollen Covid-Zertifikate für Konzerte, Festivals, Theater und für Reisen eingeführt werden. Ungeimpfte Menschen brauchen somit einen PCR-Test für den Zugang zu diesen Veranstaltungen.

- Steht das BAG mit den Kantonen im Kontakt, um bei der Einführung von Covid-Zertifikaten genügend kostenlose und dezentrale Testmöglichkeiten zur Erstellung von Covid-Zertifikaten anbieten zu können?

Antwort

Der Bund hat ein einheitliches, fälschungssicheres und international anerkanntes Covid-Zertifikat für geimpfte, genesene sowie zeitnah negativ getestete Personen entwickelt. Die ersten Zertifikate werden seit dem 7. Juni 2021 schrittweise ausgestellt, spätestens Ende Juni soll das System bereit sein und damit der Bevölkerung zur Verfügung stehen.

Ungeimpfte und nicht von einer Covid19-Erkrankung genesene Personen können sich basierend auf einem negativen Testresultat ein Covid-Zertifikat ausstellen lassen. Ein Covid-Testzertifikat für den Gebrauch im Inland wird ausgestellt, wenn ein negatives Testergebnis (PCR-Test oder Antigen-Schnelltest) vorliegt.

Seit dem 15. März 2021 übernimmt der Bund die Kosten für Antigen-Schnelltests. Somit können auch Personen, welche nicht geimpft sind, kostenlos ein Covid-Zertifikat erhalten. Welche Tests für Reisen benötigt werden, hängt von den Bestimmungen des jeweiligen Ziellandes ab.

Die Gesamttestkapazität der Schweiz für die Durchführung von PCR-Tests und Antigen-Schnelltest ist gemäss aktueller Einschätzung ausreichend. Es kann aber nicht ausgeschlossen werden, dass lokal die Testkapazitäten bei gleichzeitiger Durchführung mehrerer grosser Veranstaltungen kurzfristig ausgeschöpft werden. Angesichts der vermutlich kurzen Einsatzdauer des Covid-Zertifikats im Inland erscheint es nicht sinnvoll, die Testkapazitäten mittels zusätzlicher Anreize weiter zu erhöhen.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7546 Andrey SwissCovid für backward contact tracing

Die SGK-N hat den Bundesrat mit zwei Briefen aufgefordert, die um CrowdNotifier erweiterte SwissCovid App - neben weiterhin möglicher analoger Datenerhebung - als gültige digitale, datensparsame Registrierung insbesondere an Orten mit Registrierungspflicht wie Restaurants zuzulassen und die entsprechende Verordnung anzupassen. Wie und bis wann kann von einer Umsetzung dieses parlamentarischen Anliegens ausgegangen werden?

Antwort

Die Arbeiten zur Integration des CrowdNotifier-Protokolls in die SwissCovid App stehen kurz vor dem Abschluss. Die neue Verordnung über ein Warnsystem zu Covid-19 für Veranstaltungen befindet sich aktuell in der Konsultation bei den Kantonen und der zuständigen parlamentarischen Kommission. Nach Inkrafttreten der Verordnung wird die weiterentwickelte SwissCovid App allen Nutzerinnen und Nutzern zur Verfügung stehen. Hierfür ist einzig ein Update der App notwendig.

Das Warnsystem ergänzt das bestehende Contact Tracing, wird aber die Kontaktdatenerhebung bis auf weiteres nicht ersetzen. Den kantonalen Stellen werden keine Kontaktdaten übermittelt, weshalb die Besucherinnen und Besucher einer Veranstaltung von den Behörden nicht persönlich kontaktiert werden können.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7551 Steinemann

Entwicklung der Gewalt gegen Frauen durch Zuwanderung aus muslimischen Ländern

Die ehemalige Holländische Abgeordnete Ayaan Hirsi Ali legt in ihrem neuen Buch Zahlen vor, wonach die Zuwanderung aus muslimischen Ländern insbesondere via Asylschiene die Gewalt gegen Frauen in Europa erhöht habe. In 17.3931 hat der Bundesrat die Zunahme der Entwicklung der Gewalt- und Sexualdelikte durch Zuwanderer dargelegt. Wie ist der heutige Stand der Dinge in der Schweiz?

Antwort

Im Jahr 2020 registrierte die Polizei in der Schweiz im Rahmen der Polizeilichen Kriminalstatistik (PKS) 20 929 Personen, die wegen einer Straftat gegen Leib und Leben beschuldigt wurden. Gegenüber dem Jahr 2019 entspricht dies einer Zunahme von 2,6%, d.h. es wurden 539 Personen mehr registriert.

Die Verteilung der beschuldigten Personen nach Nationalität und Aufenthaltsstatus ist zwischen 2019 und 2020 stabil geblieben (2020: 49,9% (2019: 50,5%) Schweizer Staatsangehörige, 38,8% (38,4%) ausländische Personen der ständigen Wohnbevölkerung, 4,3% (4,2%) Personen im Asylprozess und 7,0% (7,0%) übrige ausländische Personen, die nicht zur ständigen Wohnbevölkerung gehören).

Die Polizei registrierte im Jahr 2020 5 683 Personen, die wegen einer Straftat gegen die sexuelle Integrität beschuldigt wurden. Gegenüber dem Jahr 2019 entspricht dies einer Zunahme von 5,7%, d.h. es wurden 308 Personen mehr registriert.

Die Verteilung der beschuldigten Personen nach Nationalität und Aufenthaltsstatus ist zwischen 2019 und 2020 stabil geblieben (2020: 49,4% (2019: 49,5%) Schweizer Staatsangehörige, 32,9% (33,0%) ausländische Personen der ständigen Wohnbevölkerung, 4,5% (4,3%) Personen im Asylprozess und 13,2% (13,2%) übrige ausländische Personen, die nicht zur ständigen Wohnbevölkerung gehören).

In der PKS werden weder die Religion einer geschädigten oder beschuldigten Person, noch deren Migrationshintergrund erhoben.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7554 Zuberbühler Weiterhin Gratis-Selbsttests für geimpfte Personen?

Seit dem 7. April sind in allen Schweizer Apotheken Selbsttests erhältlich. Jede Einwohnerin und jeder Einwohner soll pro Monat maximal fünf Selbsttests kostenlos erhalten.

- a) Ist der Bundesrat bereit, Gratis-Selbsttests nur noch an "ungeimpfte" Personen abzugeben?
- b) Wie hoch wäre das Einsparungspotential?
- c) Könnte der Bund mit den frei werdenden Mitteln - in Anbetracht, dass sich viele natürlich immunisierte Menschen nicht testen lassen konnten - sogenannte "Antikörpertests" finanzieren?

Antwort

Dem Bundesrat ist wichtig, eine angemessene Teststrategie zu verfolgen. Je nach Bedarf passt er diese an. In der Vorlage, welche am 11. Juni 2021 zu den Kantonen in Konsultation gegangen ist, schlägt der Bundesrat vor, die kostenlose Abgabe von Selbsttests auf nicht vollständig geimpfte Personen zu beschränken.

Bei der Finanzierung der Selbsttests wurde von Anfang an miteingerechnet, dass bei zunehmender Durchimpfung die Notwendigkeit für Selbsttests sinkt. Daher wird kein zusätzliches Einsparungspotential erwartet.

Der Bund übernimmt die Kosten für Analysen auf Sars-CoV-2-Antikörper nur auf Anordnung der zuständigen kantonalen Stelle gemäss der Covid-19-Verordnung 3. Antikörpertests können damit grundsätzlich vergütet werden, sie bedürfen aber einer Beurteilung der zuständigen kantonalen Behörde.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7558 Roth Franziska Fehlende Akzeptanz für Nasenabstriche für Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren

Mit der Änderung vom 17.5.2021 hat das EDI die Entschädigung von Probenentnahmen neu geregelt. Nasenabstriche werden bis 18 Jahre, Speicheltests nur noch bis 12 Jahre vergütet. Die Regelung schafft Probleme. Nasenabstriche stossen bei vielen Jugendlichen und Eltern auf Ablehnung. Bei hyperaktiven oder behinderten Kindern sind Nasenabstriche kaum möglich. Ist der Bundesrat bereit, die Änderung rückgängig zu machen und alle Probenentnahmen für Kinder und Jugendliche gleichermassen zu entschädigen?

Antwort

Die in der Frage erwähnte Regelung vom 17. Mai 2021 hatte keineswegs zum Ziel, dass bei Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren wieder vermehrt Nasenabstriche durchgeführt werden sollen. Bei Kindern und Jugendlichen ab 12 Jahren sind nach wie vor sowohl Nasenabstriche wie auch Speicheltests möglich und werden vom Bund vergütet.

Die genannte Regelung beinhaltet lediglich die Kosten für den Aufwand der Probeentnahme. In der COVID-19 Verordnung 3 ist festgehalten, dass Analysen auf Sars-CoV-2, bei denen die Probenentnahme durch die getestete Person selbst durchgeführt werden kann, die Probenentnahme nicht verrechnet werden darf. Ab einem Alter von 12 Jahren geht man davon aus, dass Kinder und Jugendliche den Speicheltest selbst durchführen können. Daher werden die Kosten der Probeentnahme bei Speicheltests nur noch bis zu einem Alter von 12 Jahren vom Bund getragen. Bei Menschen mit Behinderung, welche nicht ohne Hilfe einen Test durchführen können, wird unabhängig des Alters die Probeentnahme vergütet.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7560 Porchet

Quelle influence la rupture des négociations avec l'UE aura sur notre approvisionnement médical ?

Depuis mai 2021, la nouvelle réglementation européenne sur les dispositifs médicaux est entrée en vigueur. L'accord Suisse - UE touchant à ce domaine n'a pas été renouvelé (voir Int. 19.4553). Comment le Conseil fédéral évalue-t-il l'effet de la rupture de négociation touchant à l'accord cadre et le non renouvellement de l'accord ARM sur l'approvisionnement en dispositifs médicaux? Doit-on craindre des augmentations massives de prix ou des ruptures de stocks? Quels mesures sont-elles prises?

Réponse

L'actualisation retardée de l'ARM a notamment pour conséquence que, depuis le 26 mai 2021, les fabricants de l'UE doivent remplir en Suisse (et inversement) des exigences s'appliquant aux États tiers. Ainsi, les fabricants étrangers doivent désormais mandater pour leurs produits un représentant responsable en Suisse, qui applique des mesures d'exécution en cas d'incidents graves ou de problèmes de qualité. Du fait de cette charge supplémentaire, il se pourrait que des fabricants étrangers ne soient plus disposés à approvisionner le marché suisse. Les industries de technologie médicale suisse et européenne partent de l'idée que les coûts nécessaires pour satisfaire aux exigences des États tiers se répercuteront également sur les prix. Il n'est toutefois pas encore possible d'établir une estimation finale des coûts supplémentaires consécutifs à la fin des échanges commerciaux facilités en Suisse et dans l'UE.

Afin de réduire les conséquences négatives et de garantir l'approvisionnement de la Suisse en dispositifs médicaux sûrs, le Conseil fédéral a adopté des mesures, en vigueur depuis le 26 mai 2021. La Suisse reconnaît notamment unilatéralement les certificats de l'UE, de sorte que ces produits peuvent continuer d'être importés en Suisse. En outre, les fabricants de l'UE disposent de délais transitoires suffisamment longs pour désigner un mandataire suisse. De plus, en cas de pénuries d'approvisionnement, Swissmedic peut prévoir des exceptions concernant l'exigence pour l'importation de produits.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7567 Prezioso

Faire profiter les pays pauvres des doses de vaccin excédentaires

D'ici cet été, la Suisse disposera d'un nombre de doses de vaccins Covid-19 supérieur à la demande. Pour réduire le risque du développement de variants résistants aux vaccins, il est nécessaire que la vaccination progresse à l'échelle mondiale, en particulier dans les pays à faible revenu où la population est très peu vaccinée. Dans quelle mesure la Confédération va-t-elle faire profiter les pays pauvres des doses de vaccin excédentaires, ou aider à l'achat d'autres doses, via COVAX notamment?

Réponse

Depuis le début de la crise, la Suisse s'engage en faveur d'une solution globale pour une distribution équitable des vaccins contre le COVID-19. L'initiative COVAX – pour la mise sur pied de laquelle la Suisse a joué un rôle essentiel – offre un programme d'achat mondial de vaccins, auquel tous les pays peuvent participer, y compris les pays à faible revenu grâce à l'aide au développement. La Suisse y a déjà participé à hauteur de 20 millions de francs en 2020 et le Conseil fédéral a décidé lors de sa séance le 28 avril 2021 de soutenir l'initiative « Accélérateur ACT » à hauteur de 300 millions de francs. 125 millions de francs seront versés à l'initiative COVAX. Le 12 mai 2021, le Conseil fédéral a également décidé d'étudier les possibilités de transférer 3 millions de doses de vaccin d'AstraZeneca achetées par la Suisse à COVAX et les clarifications y relatives sont actuellement en cours. Compte tenu de la demande en Suisse, le Conseil fédéral examinera si les doses de vaccin excédentaires peuvent être transférées à Covax.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7602 Humbel

Kostenloser PCR-Test für Kinder unter 12 Jahren sowie für Jugendliche

Kinder unter 12 Jahren und Jugendliche über 12-jährige können sich wegen Engpässen noch nicht impfen lassen. Für Reisen ins Ausland oder den Besuch von Grossveranstaltungen müssen folglich mindestens CHF 130.- pro PCR-Test aus der selber bezahlt werden. Viele Familien können sich das nicht leisten. Ist der Bundesrat bereit, kostenlose PCR-Tests für Kinder und Jugendliche zu übernehmen, so lange sie sich nicht impfen lassen können und ein Covid-Zertifikat für Reisen und Anlässe verlangt wird?

Antwort

Seit dem 15. März 2021 übernimmt der Bund die Kosten für Antigen-Schnelltests. Somit können auch Personen, welche nicht oder noch nicht geimpft werden konnten, kostenlos ein Covid-Zertifikat erhalten. Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren benötigen kein Zertifikat bzw. keinen negativen Test für die Teilnahme an Veranstaltungen und die Einreise in die Schweiz.

PCR-Tests werden lediglich für Personen mit Symptomen bzw. deren Kontakte oder im Rahmen der repetitiven Testung bei der Auflösung von positiven Pools vergütet. Der Bund vergütet hingegen keine PCR-Tests für Reisen ins Ausland. Falls ein Zielland einen PCR-Test für die Einreise verlangt, müssen Familien daher die anfallenden Kosten selber bezahlen – auch für die Kinder.

Der Bund finanziert die Tests, wenn sie Vorteile im Sinne der öffentlichen Gesundheit mit sich bringen.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7603 Humbel

Echte Pilotprojekte für Geimpfte, Getestete und Genesene ermöglichen

Ab 1. Juni könnten Veranstalter/Kantone Pilotprojekte durchführen für Geimpfte, Getestete und Genesene. Gleichzeitig gelten die allgemeinen Vorschriften wie Maskentragepflicht sowie Sitzplatzpflicht beim Konsum. So machen Pilotprojekte keinen Sinn und es wird mit diesen Auflagen auch keine geben. Warum lässt der Bundesrat nicht echte, wissenschaftlich begleitete Pilotprojekte für Personen mit CovidZertifikat zu (bsp. mit Testpflicht nach dem Anlass)? Wird er noch solche ermöglichen?

Antwort

Pilotveranstaltungen gemäss der Covid-19-Verordnung besondere Lage haben den Zweck, die Praktikabilität der Schutzkonzepte von Grossveranstaltungen und die Kontrolle des Nachweises von geimpften, getesteten und genesenen Personen am Eingang zu proben und Erfahrungen zu sammeln. Der Bundesrat hat letzten Freitag das Öffnungspaket V in die Konsultation bei den Kantonen und den Sozialpartnern geschickt. Gemäss diesem sollen bereits ab Juli Grossveranstaltungen mit mehreren tausend Personen möglich sein, sofern die Veranstalter den Zugang auf Personen mit Covid-Zertifikat beschränken. Für diese Veranstaltungen sind die Erkenntnisse aus den Piloten von entscheidender Bedeutung.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7605 Herzog Verena Alkoholfachstellen bremsen Studie aus

Im Tagesanzeiger vom 2.6.2021 ist zu entnehmen, dass Alkoholfachstellen eine Studie verschwiegen haben, die aufzeigt, dass nur abstinenzorientierte Therapien bei Alkoholsüchtigen wirksam und wirtschaftlich sind.

Frage:

1. Ist dem BR diese Studie bekannt?
2. Ist der BR bereit, die Erkenntnisse dieser Studie in seine Suchtstrategie beim Alkohol sowie auch bei anderen Drogen ein zu beziehen, um den Betroffenen zu einem besseren Leben zu verhelfen und grundsätzlich wirtschaftlicher zu werden?

Antwort

Der Bundesrat hatte bis zum Erscheinen des Medienberichts keine Kenntnis von der in der Frage erwähnten Studie. Er kann sich deshalb zu den Studienergebnissen und deren methodischen Qualität nicht äussern. Das Bundesamt für Gesundheit hat den Artikel jedoch zur Kenntnis genommen und die Beschaffung der Studie zum Zwecke einer eingehenderen Prüfung bereits in die Wege geleitet.

Grundsätzlich basiert die Nationale Strategie Sucht auf einer wertfreien Haltung im Umgang mit Suchtformen. Vor diesem Hintergrund ist die Abstinenzorientierung nur ein möglicher Weg der Therapie. Die Behandlungsverläufe von Personen mit Suchtproblemen oder mit einem problematischen Alkoholkonsum sind vielfältig und individuell: nicht allen Betroffenen gelingt es, abstinent zu leben. Deshalb ist das diversifizierte Suchthilfeangebot der Schweiz nicht nur auf Abstinenz, sondern auch auf Menschen ausgerichtet, die ihre Abhängigkeit trotz allen Bemühungen nicht in den Griff bekommen. Dies entspricht auch dem Verständnis der Schadensminderung.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7609 Trede

Sprachliche Vielfalt – Romanes in der Schweiz anerkennen

Die Schweiz setzt sich für sprachliche Minderheiten ein. Deshalb arbeitet sie mit breitem Erfahrungsschatz in diesem Bereich und im Austausch mit anderen Staaten darauf hin, dass Angehörige von Minderheiten sich ihrer eigenen Sprache bedienen können und die sprachliche Vielfalt gefördert wird. Warum weigert sich der Bundesrat bislang, Romanes, die Sprache der Sinti und Roma, in der Schweiz anzuerkennen, obwohl die Sinti den Status als nationale Minderheit haben? Birgt dies ein Reputationsrisiko?

Antwort

Die Frage der Anerkennung wird im Rahmen der nächsten Berichterstattung zur Europäischen Charta der Regional- und Minderheitensprachen geprüft. Der Bericht umfasst neu auch das Rahmenübereinkommen zum Schutz nationaler Minderheiten und ist aktuell in Erarbeitung.



Fragestunde vom 14. Juni 2021

Frage 21.7611 Friedli Esther

Wann beschliesst der Bundesrat endlich die Normalisierungsphase?

Die Corona-Fallzahlen, die diesbezüglichen Hospitalisierungen sind seit Wochen tief, die Risikogruppen geimpft. Die einschränkenden Massnahmen lassen sich nicht mehr rechtfertigen. Obwohl akuter Handlungsbedarf besteht, drückt sich der Bundesrat vor einer raschen und klaren Lockerungsstrategie. Ist der Bundesrat bereit, die Normalisierungsphase noch vor den Sommerferien einzuleiten und klare Signale zu senden, damit z.B. Organisatoren von Veranstaltungen im Herbst Planungssicherheit haben?

Antwort

An seiner Sitzung vom 12. Mai 2021 hat der Bundesrat das Drei-Phasen-Modell beschlossen, welches das strategische Vorgehen bis zum Austritt aus der Covid-19-Krise skizziert. Das Modell wurde in der Konsultation von den Kantonen, den Sozialpartnern und den parlamentarischen Kommissionen breit unterstützt.

Wichtigster Orientierungspunkt für das weitere Vorgehen ist der Fortschritt der Durchimpfung der Schweizer Bevölkerung. Aktuell befindet sich die Schweiz in der Stabilisierungsphase. In dieser Phase hatten noch nicht alle impfwilligen Personen Zugang zur Impfung. Risikobehaftete Aktivitäten sind deshalb weiterhin nur mit Einschränkungen möglich. Bei günstiger epidemischer Lage wird der Bundesrat noch im Juni 2021 einen fünften Öffnungsschritt beschliessen. Ein Paket mit umfassenden Öffnungen aller Lebensbereiche befindet sich aktuell in der Konsultation bei den Kantonen und den Sozialpartnern.

Der Bundesrat wird den Wechsel in die Normalisierungsphase beschliessen, sobald die impfwillige erwachsene Bevölkerung vollständig geimpft ist. Der genaue Zeitpunkt hängt stark von der Impfbereitschaft der Bevölkerung ab. Umfragen zeigen, dass die Zahl der Personen, die sich impfen lassen möchten, in den letzten Wochen erfreulicherweise gestiegen ist. Gegenwärtig ist davon auszugehen, dass der Bundesrat den Wechsel in die Normalisierungsphase im Monat August beschliessen kann.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7619 Dandrès Vaccins et propriété intellectuelle (question 2)

Hier, les ONG Public Eye et Amnesty ont remis au DEFR une pétition avec plus de 20000 signatures demandant à la CH de s'engager pour un accès universel aux vaccins contre la Covid. 90% des vaccins administrés dans le monde l'ont été dans les pays du G20, 0,3% dans les pays les plus pauvres. Le CF va-t-il continuer à miser sur le nationalisme vaccinal et des initiatives inefficaces comme COVAX ou va-t-il promouvoir de nouveaux modèles plus ambitieux et durables?

Réponse

Depuis le début de la pandémie, la Suisse s'engage pour un accès mondial équitable, abordable et rapide aux vaccins contre le COVID-19. La Suisse a joué un rôle déterminant lors de la mise en place du dispositif COVAX, le seul programme d'achat auquel tous les pays peuvent participer. Cette initiative vise à fournir deux milliards de doses de vaccin d'ici fin 2021, ce qui permettrait aux personnes vulnérables et au personnel de santé du monde entier d'accéder à un vaccin efficace contre le COVID-19. Pour y parvenir, il convient toutefois, en priorité, d'accélérer la fabrication des vaccins dans le monde. La production n'arrive pas à répondre à la demande croissante et le programme COVAX fait face actuellement à d'importants retards de livraison. Le 12 mai 2021, le Conseil fédéral a décidé d'étudier les possibilités de transférer 3 millions de doses de vaccin d'AstraZeneca à COVAX. Les clarifications y relatives sont actuellement en cours.

Par ailleurs, la Suisse soutient l'initiative mondiale visant à accélérer l'accès aux outils de lutte contre le COVID-19 (accélérateur ACT) à hauteur de 300 millions de francs. Il s'agit notamment de coordonner les efforts pour renforcer la production.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7624 Wehrli

Vaccination Covid-19. Quelle solidarité avec les Suisses de l'étranger ? - Bis repetita

Suite à la réponse du Conseil fédéral à ma première question 21.7472, réponse peu en faveur des Suisses de l'étranger, je demande au Conseil fédéral si un processus de vaccination ne doit pas être mis en place dans les représentations suisses des pays en retard dans leur propre calendrier de vaccination, ceci afin d'assurer la bonne protection de nos citoyennes et citoyens ?

Réponse

Le Conseil fédéral ne prévoit actuellement pas de proposer la vaccination pour les Suisses de l'étranger sur leur lieu de résidence. Les raisons en sont mentionnées dans la réponse à la question 21.7472. De plus, une campagne de vaccination à l'étranger ne serait guère réalisable pour des raisons logistiques ni possible au niveau contractuel. Les accords conclus avec les fabricants ne prévoient pas l'exportation de doses vaccinales à l'étranger. L'initiative COVAX vise à promouvoir l'accès aux vaccins également dans des pays où la prise en charge sanitaire est moins favorable. Le Conseil fédéral y participe en mettant à disposition des ressources financières et des doses vaccinales. Il examine actuellement la manière de transmettre au moins trois millions de doses du vaccin d'AstraZeneca dans le cadre de l'initiative mentionnée.



Heure des questions du 14 juin 2021

Question 21.7627 Roduit

Manifestations extérieures accueillant du public à la fin juin

Le 26 mai dernier le Conseil fédéral a décidé d'autoriser un nouveau plafond à 300 personnes à l'extérieur pour les manifestations accueillant du public avec effet au 27 mai, ce qui a permis la réalisation de plusieurs manifestations lors du dernier week-end de mai. Le Conseil fédéral est-il d'accord de prévoir de manière similaire une entrée en vigueur des mesures pour les manifestations de plus de 300 personnes pour le 24 juin, soit au lendemain de la décision qui sera prise le 23 juin ?

Réponse

Le 26 mai 2021, le Conseil fédéral a décidé d'une quatrième étape d'assouplissement. Les modifications correspondantes sont – contrairement à ce qui est mentionné dans la question – entrées en vigueur le 31 mai 2021. La cinquième étape d'assouplissement est actuellement en consultation auprès des cantons et des partenaires sociaux et sera traitée le 23 juin 2021 au Conseil fédéral. L'entrée en vigueur de ces nouvelles dispositions est prévue pour le 28 juin 2021. Le projet du Conseil fédéral prévoit, dans le cas des manifestations sans certificat COVID, de limiter l'accès à 250 personnes (sans obligation de s'asseoir) et à 1000 personnes (avec obligation de s'asseoir). Pour les manifestations avec accès au moyen du certificat COVID, jusqu'à 3000 personnes seront autorisées dans les espaces intérieurs et jusqu'à 5000 en plein air. Partant du principe que les organisateurs auront besoin d'un certain temps pour planifier des manifestations d'une telle ampleur, une entrée en vigueur au 28 juin 2021 semble appropriée.

NATIONALRAT – CONSEIL NATIONAL
Sommeression 2021 – Session d'été 2021

2021.7628

Frage Büchel Roland
Question Büchel Roland

Bundesanwalt, a.o. Bundesanwalt: Flops und Skandale ohne Ende. Ist die Vereinigte Bundesversammlung das geeignete Wahlorgan?

Text der Frage vom 9. Juni 2021

Gemäss einem heutigen Bericht in den Zeitungen der "CH-Media" kommen für die neuesten Leaks aus dem Umfeld der Gerichtskommission nun offenbar nicht mehr nur der gescheiterte a.o. Bundesanwalt, das Kommissionssekretariat oder Mitglieder der Kommission in Frage. Neu sollen "Hacker" oder sogar der russische Geheimdienst involviert sein.

1. Wie viele Fälle werden von der BA aktuell untersucht?
2. Ist die VBV (auch in Anbetracht der Geschehnisse) künftig noch der geeignete Wahlkörper für den BA oder den a.o. BA?

Procureur général et procureur général extraordinaire : boulettes et scandales à n'en plus finir. Est-il judicieux de laisser à l'Assemblée fédérale la compétence de les élire ?

Texte de la question du 9 juin 2021

Selon un rapport paru le 9 juin 2021 dans les journaux de CH-Media, les dernières informations ayant fuité de la Commission judiciaire ne sont plus uniquement l'affaire du procureur général extraordinaire, du secrétariat de la commission ou de ses membres, mais aussi de pirates ou même des services secrets russes.

1. Combien de cas sont actuellement examinés par le MPC ?
2. Compte tenu de ces scandales, est-il judicieux de laisser à l'Assemblée fédérale la compétence d'élire le procureur général et le procureur général extraordinaire ?

Antwort des Büros vom 14. Juni 2021

Antwort der AB-BA zu Frage 1:

Die Gerichtskommission hat bei der Bundesanwaltschaft (BA) Strafanzeige eingereicht (vgl. die [Medienmitteilung](#) der Gerichtskommission vom 2. Dezember 2020). Die Strafanzeige richtet sich gegen unbekannte Täterschaft wegen des Verdachts der Verletzung des Amtsgeheimnisses (Art. 320 StGB). Die Strafanzeige ist in Prüfung, die entsprechenden Abklärungen der BA sind am Laufen.

Antwort des Büros zu Frage 2:

Diese Frage ist bereits Gegenstand der von Nationalrat Lüscher eingereichten parlamentarischen Initiative [21.406](#) («Änderung des Verfahrens für die Wahl der Bundesanwältin oder des Bundesanwalts sowie der Stellvertretenden Bundesanwältinnen und Bundesanwälte»), die noch nicht behandelt wurde. Sie steht zudem in Zusammenhang mit mehreren in den Kommissionen für Rechtsfragen hängigen Vorstößen: [19.485](#) n pa. Iv. Lüscher «Entpolitisierung der Wahl des Bundesanwalts oder der Bundesanwältin», [20.474](#) s pa. Iv. Sommaruga Carlo «Die Strafverfolgungsbehörden des Bundes stärken und effizienter machen». Ferner haben die Geschäftsprüfungskommissionen eine Untersuchung eröffnet zum Aufsichtsverhältnis zwischen der Bundesanwaltschaft (BA) und der Aufsichtsbehörde über die Bundesanwaltschaft (AB-BA), in deren Rahmen sie unter anderem die Rechtsgrundlagen für die Organisation der BA prüfen. Die Empfehlungen der GPK werden in Kürze veröffentlicht. Ihre Behandlung durch die Kommissionen für Rechtsfragen ist fürs kommende Quartal vorgesehen.

Réponse du bureau du 14 juin 2021

Réponse de l'AS-MPC à la question 1 :

La Commission judiciaire a déposé auprès du Ministère public de la Confédération (MPC) une plainte pénale contre inconnu pour violation du secret de fonction (art. 320 CP ; cf. [communiqué de presse](#) de la commission du 2.12.2020). Cette plainte est actuellement examinée, les investigations requises sont en cours au MPC.

Réponse du bureau à la question 2:

Cette question est déjà l'objet de l'initiative parlementaire Lüscher [21.406](#) « Changement du mode d'élection du procureur général de la Confédération et des procureurs généraux suppléants », qui n'a pas encore été traitée. Elle est également liée à plusieurs interventions en discussion au sein des Commission des affaires juridiques : [19.485](#) n Iv. pa. Lüscher « Dépolitisation de l'élection du procureur général de la Confédération », [20.474](#) é Iv. pa. Sommaruga Carlo. « Réforme pour des autorités de poursuite pénale fédérales renforcées et plus efficaces ». Enfin, les Commissions de gestion ont ouvert une enquête portant sur la relation de surveillance entre le Ministère public de la Confédération (MPC) et l'Autorité de surveillance du Ministère public de la Confédération (AS-MPC), dans le cadre de laquelle elles examinent notamment les bases légales l'organisation du MPC. Elles publieront prochainement leurs recommandations, que les Commissions des affaires juridiques ont prévu d'examiner au trimestre prochain.

NATIONALRAT – CONSEIL NATIONAL
Sommeression 2021 – Session d'été 2021

2021.7629

Frage Büchel Roland
Question Büchel Roland

Wie teuer kommt der gescheiterte a.o. Bundesanwalt Stefan Keller die Steuerzahler zu stehen?

Text der Frage vom 9. Juni 2021

Der ehemalige a.o. Bundesanwalt Stefan Keller hat sich auf seiner offiziellen Webseite während Monaten mit einem Bild des Parlamentsgebäudes gebrüstet. Daraus lässt sich schliessen, dass die Gewaltenteilung nicht zu den obersten Prioritäten des mitteilensamen Menschen gehörte.

- Wie viel hat die "Übung Keller" insgesamt gekostet?
- Sind alle Rechnungen bezahlt?
- Musste der Steuerzahler auch Rechnungen für Kellers Medienberatung, Webauftritt, etc. berappen?

Combien le fiasco du procureur général de la Confédération Stefan Keller va-t-il coûter aux contribuables ?

Texte de la question du 9 juin 2021

Pendant des mois, l'ancien procureur général extraordinaire de la Confédération Stefan Keller arborait sur son site officiel une photo du bâtiment du parlement. A croire que la séparation des pouvoirs n'était pas une priorité pour ce spécialiste de la communication.

- Combien l'"expérience Keller " aura-t-elle coûté au total ?
- Toutes les factures ont-elles été payées ?
- L'argent du contribuable a-t-il également été utilisé pour financer sa communication dans les médias et sur Internet ?

Antwort des Büros vom 14. Juni 2021

- Die mit dem Mandat von Stefan Keller verbundenen Ausgaben sind geringer als für 2020 und 2021 veranschlagt. Das Budget beträgt für 2020 200'000 Franken und für 2021 300'000 Franken.
- Einige Rechnungen sind noch nicht bezahlt.
- Da das Verfahren, für das der ausserordentliche Bundesanwalt von der Bundesversammlung gewählt wurde, noch nicht abgeschlossen ist, sind hierzu keine weiteren Auskünfte möglich.

Réponse du bureau du 14 juin 2021

- Les charges liées au mandat confié à M. Keller sont inférieures au budget accordé pour 2020 et 2021. Ce dernier s'élève à 200'000 francs en 2020 et à 300'000 francs en 2021.
- Certaines factures ne sont pas encore payées.
- La procédure pour laquelle l'Assemblée fédérale a élu un procureur général extraordinaire n'étant pas close, aucune information supplémentaire ne peut être fournie à ce sujet.